

मे-जून १९८९



# कुळागर

मे--जून १९८९

वर्स : अकरा

अंक : ५-६

अंकाचें मोल : २ रुपया

वर्सुकी पटी : २५ रुपया

संपादक:

नारायण वादोळकार

जायरात विभाग प्रमुख:

अनिल पै

छापणावळ:

एस. जे. हुंद्रे

रिव मुद्रणालय, कडोलकर गल्ली,

बेळगांव. फोन : २३०७९

छापपी आनी उजवाडावपी:

चंद्रकांत केणी

कुळागर प्रकाशन; पो. बा. नं. ७८ महगांव-गोंय-४०३६०१



#### मांडावळ

न्हंयचें तोंड / शशांक सीताराम / २

कळ्ळेंच ना / अभयकुमार / ५

लुओ पास्तर / शांताराम अनंत हेदो / ७

कोंकणोची आयची अवस्था / डा. पण्डरिनाथ भुवनेन्द्र / ९

धर्मानंद कोसंबी / पु. मं. लाड / १३

बालसाहित्य / डॉ अनंत भट / १६

# न्हंयचें तोंड

- शंवर वसी आयुष्य मरे तुका ! तुजेविशोच अलयताले आमी. सत्कार खंय महरे तुजो, सदानंद जीवोत्तम तेंच सांगतालो.
  - करतात न्ही.
  - करतात म्हळचार ? तुजो सत्कार जावपाचीच मरे.
- कित्याक रेबाबा ? आता आनी सत्कार करून घेवपाचे
   आसात ?
  - तें आसूं. आयता गक मरे ?
  - ह्या न्ही फुडल्या.
  - आमंत्रण बी आसतलें मरे आमकां ?
- हांव कसो दिवं ? अकवट करता सत्कार. ताणीच दिवपाचें तें. पत्रिका छापन्यात मरे ताणी.
  - तें खरें रे. पुणून तुजें आपलें म्हूण-
- खरें सांग्, हो सत्कार बी नाका आशिल्लो म्हाका. कित्याक रे ते सत्कार? सत्कारान कितें मनीस ब्हडलो जातलो ? आमची अकिवट फाटल्या दोन वसाँसान स्वातंत्रसैनिकाल्या अकिसक्टी निमितान सत्कार घडयन हाडटा. आतां हांवेंच आडमेळी कित्याक हाडचीं म्हण हां म्हळें. अकिवटाचो म्हण करून घेतां ना जाल्यार
  - बरो दबाज्यान जातलो म्हण आयकला.
  - दवाज्यान म्हूण आनी कितें ? वसंपद्धतीवरीच.
  - कोण येता?
  - मुख्यमंत्र्याक आफवचो केला.

XXX

- तुमचो झुजाऱ्यांचो अंकवट सदानंदाचो सत्कार करता खंय न्ही ?
  - **–** हय.
  - बरें केलें तुमी?
  - फाटल्या दोन वसांसान चलता तें.
- साठी हुपिल्या जणअकल्या स्वातंत्र्य सैनिकालो सत्कार
   करतात तुमी ?
  - सध्या हो तिसरो. फुडें पळवचें.
  - पयशांचे कशें करतात तुमी ?
- अर्दे पयशे अकवराचे वांगडी वांटून घेतात अर्दे गांवात पुंजावपाचे.

#### - शशांक सीताराम

- अकाच वर्सा चड जाणाले सत्कार जाल्यार?
- आमचे कांग जाण धोपराक बाशिंग बांदून बसल्यात. तांचे जातामेरेनच चल्लपाचें हें. मागीर-
  - जावं सदानंदालो नंबर लागलो.
  - ताज्या प्रयत्नांक येस मेळ्ळें म्हूण.
  - म्हणजे ?
- दोन वर्सा फाटी ताणेच केल्ली ही सुचवणी. अकसश्टीक स्वातंत्रसैनिकाली सत्कार घडवन हाडची तो. अकटोच नाशिल्लो रे. साठीच्या घडेर आशिल्ले आनीकय कांग जाण आसले. हे सगले आमचे खांबे. तांका कोण भायर अडयतलो.
  - अशें. तुमचे संघटनेतय चलता तर हें !
  - आमकां लज दिसता.
  - जावं, तुजीय नंबर लागतली अंकदीस.
  - पळ्यतलो तूं !

XXX

- कोणूय कितेय म्हणू सदानंदालो सरकार जाता ही बरी गजाल. जावंकूंच जाय आसलो.
  - सुटकेखातीर थोडे त्रास काडले ना ताणें.
  - त्याग केल्लो मनीस
- धाडशीय तसोचः भर दिसा दसऱ्यादीस पोलीस चौके-मुकार झेंडचांचे तन्न (तोरण) बादिल्लो मनीस तो.
- अंक फावटी पाकल्यांच्या दोळेमुकाल्यान पळून गेलो ना तो !
  - खरें ?
- तुमकां कांय खबर ना रे तें. तुमी तेन्ना जाले नाशिल्ले दिसता. त्या सोअीपणसामुळांतल्या झिलांत टायमबाँब, जिलेटीन, दांक मेळ्ळें. कोणेतरी फितुरी केल्ली ती. सदानंद शाणूमेस्त आनी दिगंबराचेर पुलिसांची दुबाव हाडिल्ल्येंबी ताणीच तें. अर्दफोंडावेली पूल अडवपाची तांची बेत आसली. पुलीस सदानंदागेर पावले. आंगणात पावले. हो बाणकसी घरांतल्यान धांवत आयली. तांच्या आंगावेल्यान धांवत रानात नाऽच जाली. फायरींग केलें ताणीं. लागली ना गुळीं.
- तेन्ना गोंय नॅशनल काँग्रेसीचो हांगचो मुखेल तो. ताजे-कडसूनच सगल्यांक सत्याग्रहाविशीं सुचीवण्यो मेळटाल्यो.

- नाना गोरे, पिटर आल्वारींस, देशपांडे हांचेवरोबर वाव-रिल्ली मनीस हो.
- तो जेलीत गेल्यार हांगचे अर्दे काम थंड पडपाची परिस्थिती आशिल्ली. म्हूण ताका अटक जावची न्ह्य म्हूण ते लेगीत जतनाय चैताले.
- -लग्नापयली चळवळीत आसलोच. लग्नाअपरान्त अक म्हय-न्याभितर परत पडलो मरे हो चळवळीत. घरच्यांनी कितलें सम-जायलें.
- चडशे जाण अकफावटी मार पडटरेच परते आनी जय-हिंदाक गैले ना पुणून हो तसी न्हय
  - कोपोस्तादेचो मनीस.

XXX

- सामको फटींग मनीस.
- हांवें अणभव घेतला मरे ताजो. स्वातंत्र्य सैनिकांच्या घरच्यांक वाटपाक म्हूण 'नॅशनल काँग्रेस गोंय' न पयशे घाडिल्ले हो महाका म्हणू लागलो पयली सगल्यांकडच्यान घराकडेन वचून रिसी—टेचेर सही घे म्हणून. आपूण मागीर तांका पयशे पावयतां म्हूण. हांवे सही पुजायल्यो. हाणे पयशे वाटलेच ना कोणेय विचारल्यार म्हंजे-कडेन बोट दाखोवंक लागलो. हो अशें करतलो म्हण हांव जाणा ?
- -अेक्च न्ही. कितलोशोच गजाली आसात ताज्यो. सोसायटी काडून लोकांक नागयलें ना.
  - -आयकल्लें खरें.
- -रिणाचे अर्ज हाणे भरप. पांचशें रीण काडूंक जाय जाल्यार हजार बरोबप. ते बापडे शिकनाशिल्ले. आंगठो मार म्हणिल्लेकडेन आंगठो माल्लो. पांचशे तांका दिवप पांचशे आपणाक. ताणी भरप हजार.
  - -अितले अडाणी तर रे ते.
  - -सदानंद चाप्टर रे. तो पचता थंयच असली नाटकां करता.
- पयरची अिलेक्शनाची खबर कळ्ळी मरे ? १५-२० दीस टॅम्पो- मोटरसायकल फिरयल्यो. तांका पयशे आजून ना. अिलेक्शन जावन चार म्हयने जाले.
  - -टॅम्बो- मोटरसायकलवाले रावतात ताका.
  - पयर बडोवपाची खंय ताका.
- बडोवचे ना आनी कितें ? हजार मेळचे जाग्यार शंबर रूपय हातार अड्डयल्यार मनशाक राग येवचो ना.
- १४-१५ हजार रूपय तरी सदानंदान अिलेक्शना खुस्तार बोल्सांत अुडयले जातले.
- आरे पुणून दर वर्सा खंयच्याय ना खंयच्याच पार्टेचो भिलेक्शन कंपेनर म्हण ताकाच कसो चान्स पडटा.
- ताजेसारक्याकच चान्स पडपाचो तो. तुका व्हडत्याव्हडत्या फाटत्यान नाचूंक कळटा. तांचेखातीर चार पयशे मोडूंक कळटात ? सभासंमेलनांत मिरोवंक कळटा ? अुलय.

XXX

- काल खंय गेल्लें तर गो तूं ?
- तिवऱ्यां गेल्ली आमी ?
- हरशींच मगी?
- आमच्या हांगेलें स्वातंत्र्यसैनिक म्हूण येवपाचे पेन्श
   आजन पास जालें ना. त्याच कामाखातीर सदानदागेर गेल्लीं.
  - ज लें काम ?
  - जातलें म्हण्टा तो. पुणून-
  - कितें ?
- मेळटा तो खावंक सोदता. दर म्हयन्याक अर्दे पेन्शन ताल मेळटा जाल्यार तो काम करता. सांगतना पयशे आपणाक म्हणिन वेल्यान सकयल मेरेन वाटूंक जाय म्हण्टा. आमी म्हणले, अ फावटीन ५००० दिवं आमी. तयारी ना ताजी. आनी अकल्या आमकां करता म्हणला गो पळोवया. तू कोणाक म्हणनाका.
- म्हाका खबर ना तर गो ? म्हजोच भावोजी तो जाणा हांव.
- रागार जायनाका हां. लक्षांतच ना म्हज्या. पुणून आदर तिथ्य वरें केलें ताणे. तुगलो भावोजी म्हुण सांगना खरेंच.
- तुमकांच न्हय. सगल्यांकडेन तशेंच ताजें. गेल्लो गेल्ल तांचे आदरातिथ्यच गायता. चार-चार दिसांनी सोयरीं तांगेर. हां जाल्यार बेजारतां आशिल्लें. पुणून तो. केन्नाच ना. तागेलें खाशेले पण तें.
- कुळागरय खूप आवडलें. कितल्या तरांची झाडां लायल्या गो ताणे. वेळची, कॉफी, जायफळ, रबर. कितें ना म्हूण ना. आनं कितलें नितळ।
- खरें तुजें तो स्वता करता सगळें. झाडां हाडप, लावप आलेसांवळ करप, अदक शिपप. आपूणच घोळटा. अक सायतो बेका बसचो ना. भुरगी कशीं झाडा वाडयता.
- तू कितें खरेदीक गेल्लें काय कितें गो. कपडे घेतलें दिसता?
- हय गो. सदानंद भावोजीलो सत्कार न्हय आयताराव निमित्त्य करून अक साडी घेतली. नाजाल्यार खंय येवन पडटा त्यो.

XX

- पयरचे सभेंत मुख्यमंत्र्याआड सदानंददाद व्हडलें व्हडलें अलयतालो मरे. मुख्यमंत्रीच भ्रश्ट जाल्यार भ्रश्टाचाराक पोसवण् मेळची ना कशी? व्हडले हातवारे करून अलयतालो. तागेल्य सत्काराक मात्र तोच अतिथी.
- 'असल्या भ्रश्टाचारी राज्यांत रावचे परस ताजेआह झगडून कादयेंत रावप हांव पसंद करीन, 'कितें अुलोबप रे.
- लोक टाळयो वाजयतलो म्हूण समजल्लो दिसता. तागेरे कोणे मनार घेतलेंच ना.
- लोक कितें ताका वळखनात रे टाळयो वाजोवंक. हेरकडेन तरी खंयी वचून अुलय. गांवांतच अुलयता?

- हाका भ्रवटाचारी मुख्यमंत्री चलना, सरपंच चलता.
- आनी सरपंचाक धरल्यार हे निशेदसभा घेतात. निशेद सरपंचाचे करात मरे ताका धड़ी म्हण सरकाराची कित्याक ?
- सरपंचान सोऱ्याचे (स्मगलींग केल्यार तो भ्रश्टाचारी न्ही. धरपाक गेल्लो चोर !
  - हांसचे काय रडचे रे हांका.

XXX

- लोकांली करता तो कामां. तितलें वजन आसा तार्जे. सदानंदालें रे.
- हय तर कितले जाणांक लायले पळय मरे ताणे शिविशेक. भाबुलो प्रकाश, दत्तालो देवू, प्रभाकर सगल्यांक ताणेच लायिल्ले.
  - तसो हातय फुडें करता.
- तें जावं आजकाल कोण घेना. काम जाता जाल्यार दिवंक कितें ?
- तो तालुका ग्राअंड जावन पडलो ना, तो ना जात्यार हांगा जायना आनी अितलेबेगीन तर जायचना रखडत अरता आशिल्लो.
- सरपंच सुटलो खंय मरे. सदानंदानच सोडयलो खंय. PSI ची ट्रान्सफर खंय.
  - मंत्री-संत्री सगले बळ खीचे रे ताज्या.

XXX

- आज स्वातंत्र्यसैनिकांक पळ्यल्यार त्यावेळार हाणीच चळवळ केल्ली हाजेर विस्वास बसना न्ही.
  - मदींचशें कित्याक येवजलें तुका ?
- सदानंदात्या सत्कारावेत्यान याद जाली. हाणे त्यावेळार गोंय हालयलें. आता हागेली चली पणजी हालयता. हाज्यान कांय करूं जायना.
- खरें. केन्नाय पळयल्यार कोणा ना कोणावरोबर भोंविल्लें दिसता.
  - अितलें सरळ कशें सोडलें ताणे ताका ?
  - कितें करतलो ?
  - कितें करतलो कितें ?
  - ताका कांय खबर नासुंये.
- आमकां हांगा घरावशिल्लेकडेन बातमी कळटा आनी बापायक कळना ?
- चल्यान T Y क कॉलेज सोडलें तेन्ना कितें केलें हाणे ?
   बापायक खाता कोण ?
- चल्याक झेताची सिव्हिस मेळोवन दिली तशी हाकाय अक कोणी मेळोवन दितलो.
- जावं सदानंददादान घरांतय स्वातंत्र दिलां म्हणचे पडलें. सरो स्वातंत्रसैनिक.

-23-

## मेसर्स अनंत नरसिंह नायक असोसिएटस्

मडगांव-गोंय.

🔳 तार : बाबू

🔳 फोन : ऑफिस : २२१७१, २१३३५

घर: २२३१२



अस मुडीस च्या अस प्रेस्टीज प्रेशर कूकर अस् अस क्वालिटी बिस्कीट आनी बाऊन्स दूध पावडर अस् ह्या उत्पादनाचे गोंयचे एकमेव वितरक

# कळ्ळेंच ना

#### - अभयकुमार

गिरीशान दार खटखटायलें तशें कोणेतरी दार उगडलें आनी तीन—चार धुल्लान भरिल्ल्या भुरग्यांनी भायर येवन ताका वेंग मारली. एकटचान तर गिताकूय वेंग मारली आनी गितान एकदम किळांच माल्ली. ताची किळांच आयकनाफुडें गिरीशान त्या भुरग्यांचेर एक धेंगसो घालो आनी तांकां घरांत धावडायलीं. सदांच मोगान वागपी गिरीशाक आज कितें जालां तेंच तांकां बाबडचांक कळळें ना.

'हीं मगो म्हज्या भावालीं भुरगीं.' गिरीश गिताक सांगताली पूण ताचें लक्ष गिरीशाल्या उतरांकडे आसलेंच खंय? तें पळेतालें आपली चुरिल्ली साडी. त्या वेंग मारिल्ल्या भुरग्याची हात लागून साडयेक दाग पडिल्ली. गिरीशालें लक्ष थंय गेलें तशे ताणें बाल्सांतलों लेंस काडलों आनी साडयेवेलों दाग पुसची यत्न केलों पूण तो दाग वचपासारकों नासलों. तो घट्ट साडयेक वेंग मारून बिशिल्लों

गितान गिरीशाल्या तोंडाक पळेलें. साडयेक दाग पडलो हाचें ताका कायच दिसूंक ना म्हणपाचें गिताक कळ्ळें. आपणाले इतले मोलादीक साडयेक दाग पडला तें पळोवन गिरीशाक मातूय वायट दिसंक ना हाचेंच गिताक दुख्व जालें.

'भितर येवचें मनांत ना काय कितें?' गिरीशाल्या उतरांनी गिता जाग्यार आयलें आनी ताचेफाटल्यान सालांत भितर सरलें. एक बायल भितरसून पदराक हात पुशीत भायर आयली.

'ही म्हजो व्हनो.' गिरीशान गिताक म्हळें. 'आनी व्हनये हें गिता जाचेविशी हांवे तुका सांगिल्लें न्हय तें हेंच 'ताणे तांची वळख करून दिलीं.

'बसोवन घे आं ताका, हांव च्याक दवरतां.' म्हणत व्हनी पदराक हांत पुसतूच भितर गेली.

'बस आं, हांव रोखडोच आयलों.' म्हणत गिरीशूय भितर वचंक गेलो.

गितान चारिवाटांनी नदर भोंवडायली. शेणाची जमीन, शेणान सारयल्ल्यो वण्टी. वयर नळघांक कितलो तरी घयरांव. सगळेकडेन धुल्ल. ताचे मन ह्या घराची तुलना आपणाल्या घरावांगडा करूंक लागलें. ताका बापायच्या उतरांची याद जाली. बापायन ताका म्हणिल्लें, 'गितां, कोणायवांगडा लग्न जाल्यार म्हाका कांयच दिसचें ना. निमाणें संवसार तुका करचेलो आसा पूण जो कोण पळेतलें तो आमच्या तोलमोलाचो मात पळे '

आनी गितान जाप दिल्ली, 'पपा हांव ल्हान ना आतां. म्हाका सगळें कळटा.' आनी पपाचें ताच्या बापायचें तोंड बंद जाल्लें.

गिताक त्या खिणाची आतां उगडास जाली आनी मनांत विचार आयलो, ह्या घरांत संवसार थाटप ? सगळो जल्म ह्या घरांत काडप ? ह्या धुल्लांत जीण सारप ? कशें जमतलें तें महाका ?'

'तूं अजून उबेंच ?' गिरीशाल्या उतरांनी तें भानार आयलें. 'कसलो विचार करता ? हैं आमचें गरिबांचे घर. यो तुका आतां महजी कुड दाखयतां.'

तें ताचेवांगडा भितर गेलें. अस्ताव्यस्त कपडे, सगलेकडेन धुल्ल. ताचें लक्ष बाज्जेर गेलें. पोन्नी केन्नाचीतरी बाज्ज. वयलीं फळीं बरगेल्लीं. 'ही आमच्या जाण्टेल्यांची बाज्ज. कितल्योतरी पिळग्यो हे बाज्जेर न्हिदल्यात. म्हजो बापूयलेगीत हेच बाज्जेर न्हिदलालो. 'गिरीश ताका ते बाज्जेची व्हडवोक सांगतालो तर गिताच्या कपलार मिरयो पडिल्ल्यो. 'ह्या असल्या घरांत आपणें संवसार करप?' हो एकूच प्रस्न ताका सतायतालो.

ताका दिसलें गिरीशाली नदर चुकोवन हांगच्यान पळून वच्चें. परत आनी हांगा पांय दिवचो न्हय. हो धुल्ल आपणाले नदरेक पसून नाका. आपणाच्यान तो सोसूंक जावचो ना. हांव हांगचे न्हयच ... हांव हांगचे केन्नाच नासलें.

गिरोश ताका विचारतालो, 'वोगो कित्याक, आवडलिना म्हजी कुड?'

'ही तुजी कुड ?' आडुल्लेवरो ताणे म्हळें.

'हय. आजमेरेन म्हजी आसली आता आमची जातली.' तें कित्याक आडुलें तें लक्षांत घेनासतना त्या आड्डुपाची वेग होच अर्थ लायत ताणे म्हळें.

'कितलो अस्ताब्यस्त रे तूं' गिताच्यान उलयलेबगर रावं नजो जाल्लें.

' ए, म्हज्यो चुको काडूं नाका आं. आतां तूं तशे हांगा आयलें म्हणजे जाय तश्यो तुका मानवता ते तरेन सुदारणा कर.' ताचो हात हातांत घेत गिरीशान म्हळें.

ताचो हात तसो गिरोशान कितलेफावट तरी हातांत घेतिल्लो.
पूण आज ताका दिसलें, गिरोशाच्या हाताक धुल्ल आसा आनी त्या
धुल्ल्लान तो आपणालो हात म्हेळो करता. ताणे बेगोबेगीन आपलो
हात ताच्या हातांतसून सोडोवन घेतलो.

'कोण ना गो हांगा आमकां पळोवंक.' ताणे लजेशन हात फाटीं घेतला हे समजुतीन गिरीशान म्हळें.

पूण गिता मात गंभीर आसलें. ताका केन्ना एकदा हांगच्यान

गेल्यार पुरो जाल्लें.

'बाकीचें घर दाखोबचोना ?' गितान थंयच्यान भायर सरचे नदरेस ताका विचारलें.

' दाखयतां मगो, चल.' तो अजून आपल्याच नादांत आसलो. तें मोन्यानी ताच्या फाटल्यान चलुंक लागलें.

'ही म्हजी बाचपाची कूड. हांवे तुका सांगिल्ले पळे तें हैं जनेल. तुजी याद जाली म्हणजे ह्याच जनेलांत बसून हांव रात-रात चंद्रीम पळेतां. तुका चान्ने आवडटा न्हय ? हांगच्यानूच पळोवंक मेळटलें तें. आतां हांव काय जनेलांत बसचोना. घरांत चंद्रीम आस—तना मळवांत कित्याक पळोवप ? तुका थंय बसून जाय तितलो वेळ चान्ने पळोवंक मेळटलें.' तो उलोवपाचो थांबलो आनी ताका पळोवंक लागलो; ताच्यो भावना जाणून घेवपाक पूण ताच्या तोंडार कसलेच भाव दिसले ना.

' जनेला सकयल हांवे रातराणी रोयल्या. रातचे तशें जनेल उगडलें, तिचो वास कुडभर जाता.'

तो एकसारको बडवडत आसलो पूण ताचे बडवडप गिताचे तकलेवेल्यान वतालें. तें फकत एकाच गजालिचो विचार करतालें, ह्या घरांत रावप कशे ? जिवीत हांगा सारप कशें ?'

' चल, रानचीकूड दाखबतां.' म्हणत तो मुखार गेलो. मनांत नासतनाय गिताची पावला मुखार पडलीं. रानचीकुडिदारांत पावल्यां मात, गिरीशाची व्हनी आइडली, ' जातें भायर, जोतें भायर.'

गितान कच्च करून आंग काडलें. गिरीशाच्या पांयाक काय

सगळ्यांनी वालाणलेली आमची नवी स्कॉच टेरियर विहस्की

संवसारांतल्या खंयच्याय व्हिस्कीपरस बरी अशी मान्यताय मेळिल्ली



### RHEAA DISTILLERIES

**NUVEM - SALCETE-GOA** 

जोतें नास्लें. म्हणजेच तिणें गिताक जोतें काडूंक सांगिल्लें. गितान घरांत केन्ना जोतें काडलेंना. आनी हे शेणाचे जमनीर जोतें काडून उगड्या पांयानीं भोंवप ? ताचें आंग शिरशिरलें.

गिरीशान ताचेकडेन पळेत म्हळें, 'आतां तूं ह्यां घरचें जातलें म्हण्टकूच हांगचे आचार-विचार तुवें पाळ्क जाय. चल जोतें काड आनी रानचीकुडींत यो.'

ताणे जिवार येवन जोतें काडलें आनी भितर सरलें. व्हनीन पाट मांडिल्ले. 'बस' तिणें म्हळें आनी केन्नाच पाटार बसूंक नकळो आशिल्लें गिता पाटार बसलें. ताका दिसलें आपूण हे मातयेभरवण जातलें, परतें आनी हांगच्यान भायर पावचें ना. व्हनीन दिल्लो धुंवरेल्ल्या वासाचो च्या कसोतरी ताळचांत रकोवन तें बेगोबेगीन भायर सरलें.

त्हवूच आवाजान ताणे गिरीशाक विचारलें, 'आमी दुस-रेकडेन रावत्यार जावचे ना ?'

' दुसरेकडेन ... दुसरेकडेन खंय ?' गिरीशान अजा<mark>पान</mark> विचारलें.

' हांवे पणक सांगल्यार पपा म्हाका ब्लॉक घेवन दितलो.' गितान जाप दिली.

'भाईक, व्हनीक सोडून, हें जाण्टेल्यांचे घर सोडून दुसरेकडेन वचप ? कशें जातलें तें ?' गिरीशान म्हळें आनी 'कशें जातलें तें, हें उतर गिताच्या काळजाक तोपलें. ताका दिशिल्लें गिरीश आपलें आयकतलो. आपूण सांगता तशें करतलो पूण तशें घडलें ना. ताची स्थिती वादळान तुटिल्ल्या वाऱ्यावांगडा फिरत वतल्या एकादचा पानावरी जाल्ली. ताचीं सपनां भंगलेलीं.

गिरीश विचारतालो,' आवडलेंना आमचें घर ?' आनी तें विचार करतालें, हैंच घर पळोवंक आपूण इतलें आशेल्लें ? हेंच तें घर जें आपणाक दाखय म्हण आपूण ताचेकडेन हट्ट धरतालें. हेंच तें घर ... हेंच तें ?

' वोग्गी शें 🎗 कांय उलयना कितें जालें ?' गिरीश ताका विचारतालो तरी तें वोगीच आमलें.

ताच्या तोंडावेलें चान्नें बावून थंय आतां काळोख जाल्लो. दर्याक सुकती येवन ल्हारां आहिल्लीं.

हें करों घडलें गिरीशाक कळ्ळेंच ना.

XXX

भुरगीं दारांत उबीं रावन ताका पळेतालीं. गिरीशावांगडा कोण्य आयलो म्हणजे तांका म्हन्यांत काडटालो कोण्य एकाद्रो चाकलेट दितालो आनी घरांतसून वतना तांची पापी घेतलेबगर वच नासलो. पूण आज तांकां नवो अणभव मेळिल्लो. नव्या आयिल्ल्यान म्हन्यांत काडली नाच वेल्यान गिरीशान मात तांचेर घेंगसो घाल्लो अशें कित्याक जालें? आजवेर फकत मायाच करपी काकान आज घेंगसो कित्याक घालों? ह्याच विचारान, बाविल्ल्या तोंडान ती उबीं आसलीं. तांकां ह्या नव्या सोयन्याचो आनी वांगडा गिरीशकाकाचोय राग आयिल्लो. पूण हें अशें कित्याक घडलें कोणाक कळ्ळेंच ना.

## लुओ पास्तर

- शांताराम अनंत हेदो

१८७९ ह्या वर्सा फांस देशांत अक आकांताची धाम आयली. शेतकाऱ्यांली आनी दुदाचो धंदो करतत्या लोकांली मेंढरां एका-फाटत्यान एक मरूंक लागलीं. फांस देशांतच न्हय तर रिशयांत आनी जमेंनींतय ही धाम पातळ्ळी. मेंढरां तर जालींच; पूण बोकडां आनी गोरवांय हे लागीन फडफडून मरूंक लागलीं रोग अतलो घातमारो की ताचो वसो केन्ना येता तेंच कळनाशिल्लें. लोकांनी गांवठी वखदां करून पळेलीं, गोरवांच्या वैजांक हाडले पूण कांयच अपेग जालो ना. लोक चितेंत पडले. अतले मजगतीं अका जाणट्या शेतकाराक पास्तर नांवांच्या अका मनशाचो उगडास जालो. हाचेपयलीं ताणें रेसमाच्या किड्यांक जातत्या अका भिरांकूळ रोगांचे वखद सोदून काडिल्लें आनी अशे तरेच्या वखदांक आनी सोदांक लागून ताची चोंयवटेन किर्त जाल्ली. सगल्यांक ही सुचोवणी मानवली आनी सरकारा वरवीं ताणीं बेगोबेग पास्तराक आपोवणें धाडलें.

यरिल्ल्या दिसा पास्तर, बोस ( Beauce ) नांवाच्या त्या खेडचा गांवांत आयलो. ताणें रोग जाल्ल्या मेंडरांची तपासणी केली

आनी त्या दिसांनी रोगान मेल्ल्या मेंढरांच्या आंतकडचांचे कुडके घेवन तो पारिसाक गेलो. पारिसांतले आपले प्रयोगशाळेत कांय दीस मेरेन ताणें अबगनासतना बारकायेन अभ्यास केलो; आनी त्या भिरांकूळ रोगाचे जंतू सोदून काडले. ह्या जंतू पासून ताणें लस तयार केलो आनी ती घेवन जो परत त्या गांवांत आयलो. ही जस मेंढरांक तोपची अशें ताणें थारायल्लें. शेतकार ताची वाट पळेतालेच मेंढरांक रोगाची वसो येवचो न्हय देखून आपूण तांका लस तोपतलों अशें ताणे तांका सांगलें.

हें आयकून शेतकार गोंदळांत पडले. अितलेंच न्हय तर कांय दोतोरांनी पास्तरांची फकाणांय केलीं.

रोग जावंक नाशिल्ल्या मेंढरांक रोगाचे जंतू तोपप म्हळघार तांकां मारूनच अडोवप ! दोतोरांनी म्हळें. शेतकारांक आनी हेर सगल्या लोकांकय तशेंच दिसतालें.

'ना, मेंढरां मरचीं नात. पास्तरान निच्छेवान म्हळें. तांकां रोगच जावंक पावचोना.

आनी अितलें सांगून पास्तर ओगी रावलो ना. ताणें साठ मेंढरां जमयलीं आनी पंचवीस पंचवीस जाणांचे दोन भाग केलें. अरिल्लीं धा कुशीन दबल्लीं. मागीर, पयल्या पंगडांतल्या पंचवीसय मेंढरांक ताणें सगल्यां हुजीर फावो तितली लस तोपली आनी जमिल्ल्या सगल्या लोकांक सांगलें,

' आतां जिस्त बारा दिसांनी दुसन्या पंगडांतल्या मेंढरांक हांव खर प्रमाणांत लस तोपतोलों आती तीं व्हासीन करूंक नाशिक ल्ल्यान मरतलीं. तशेंच हांव पयल्या पंगडांतल्या मेंढरांक्य तेच तरेची लस तोपतोलों. पूण पयलीं व्हासीन केल्ल्यान तांकां कसली बादा जावची ना. तीं अुरिल्ल्या धा मेंढरां अितलीच बरीं अुरतलीं.'

तेराव्या दिसा त्या गांवांत पास्तरालो प्रयोग पळोवंक व्हडले व्हडले दोतोर, सरकारी जाळवणदार, शेतकार वेपारी असो खूब लोक जमलो. पास्तरान पयली सागिल्लें ते भाशेन दुसऱ्या पंगडांतत्या पंचवीसय मेंढरांक खर प्रमाणांत लस तोपली आनी म्हळें. 'हीं मेंढरां अक दोन दिसांनी मरून वेतलीं. 'तेचभाशेन पयल्या पंगडांतत्या सगल्या मेंढरांक तितत्याच खर प्रमाणांत लस तोपून म्हळें. 'हांकां पयलीं व्हासींन केल्ल्यान जी बरी अरतलीं तांकां रोगाचो वसनो येवचोना वा कसलोच बादिकार जावपाचो ना.

आनी तशेंच जालें. दोन दिसां अप्रांत म्हळचार २ जून १८८२ ह्या दिसा व्हासीन करूंक नाशिल्लीं दुसऱ्या पंगडांतलीं सगलीं मेंढरां फाटोफाट मरून गेलीं आनी व्हासीन केल्ल्या पयल्या पंगडांतल्या पंचवीसय मेंढरांक कसलोच बादिकार जायनासतनां तीं भोव बरीं अल्लीं.

ह्या सोदाक लागून पास्तराली किर्त सगल्या येवरोपभर जाली. आयज देवी, कॉलेरा, तिफोयदि, क्षय, पोलियो बी रोगांची बादा जावची न्हय म्हणून व्हासिनां करतात तांचे मूळ पास्तराल्या ह्या सोदांतच आसा.

XXX

लुओ पास्तर हाचो जल्म फ्रांस देशांतल्या 'दोल' (Dole) नांवाच्या गांवांत २७-१२-१८२२ ह्या दिसा जालो. ताच्या बापायचें नांव जां जुझेफ पास्तर. ताचो धंदो चामडीं कमावचेलो आशिल्लो. ताची आवय येतियेनेत घरचो वावर करताली पिरायेक फावोसारकी ताची वाड घसघशीत जायनाशिल्ली. मोटवोसार, आंगान बारीक, पूण पिटपिटीत आनी काटक. आनी सांगपासारकी गजाल अशी की तागेले दोळे अजापच करिसारके आशिल्ले. ताका अका दोळघान खंय खूब पयशिल्लें दिसतालें, जाल्यार दुसऱ्या दोळघान खूब बारीक वस्तू दिश्टी पडटाल्यो. ह्याखातीर सगले लोक म्हणटाले:

' जें पास्तराक दिसना तें कोणाकच दिसपाचें ना ! '

मुळावें शिक्षण जातकच पास्तराक ट्रेनिंग कॉलेजींत घालों आनी हो कोर्स ताणें अितले बरे भाशेन सोंपयलों की पारीसचे अके फांकिवंत कॉलेजींत ताची प्रोफेसराच्या जाग्यार नेमणूक जाली. तो शिक्यतालों आनी त्याचबरोबर अपूणय शिकतालों. हे खातीर कॉलेजीचे प्रयोगशाळेत तो दीस रात तरेकवार अणभव घेतालों. अल्ली अिल्ली पास्तराची येवरोपभर नामना जायत चल्ली आनी जर्मनीतल्या स्ट्राजबुर्ण युनिव्हिंसिटींत ताका भोवमानान आपोवन व्हेलों. युनिव्हिंसिटिचों डायरेक्टर ताच्या वावराचेर आनी गिन्यानाचेर अतलों भाळ्ळों की ताणें पास्तराक अक दीस आपल्यागेर जेवणाक व्हेलों आनी फुडें आपले धुवेचें ताचेकडेन लग्नच करून दिलें.

# With Best Compliments From: ONLY THE BEST MAKE HISTORY HERSONS

(THE FIRST NAME IN SPRINGS)

Herson is known for quality, Thear of reliability has been by making product which meets The Sringent Standard of Original Equipment Automobile Manufacturers.

When You Need Springs Ask For Hersons.

## Hersons (India) Steel Industries OFFICE: FACTORY:

Nandanvan Apartments, Luis de Miranda Road, Margao-Goa

Shed No D2-26. St. Jose de Arael, Margao Industrial Estate,

Margao-Goa.

HERSONS Telex: 196-205

Phone: 22975 21246

स्ट्राजबुर्गाक सावन पास्तराक फांसातले 'लील 'चे व्हेलो अनिव्हेसिदादींत आपोवन व्हेलो. थंय सायन्सिचो प्रोफेसोर आनी अनिव्हेसिदादिचो मुखेल जाळवणदार अशा दोन जाग्यांचेर ताची नेमणूक जाली. 'लील 'हें अक व्हडले वेपारी शार जाल्ल्यान पास्त-राक थंय तरेतरेचे सोद लावपाच्यो संदी मेळ्ळचो.

दुदाक जी आंबटसाण येता आनी तें विटकळण जाता तें तातूंत युपरासतत्या सुक्षीम जंतूंक लागून हो म्हत्वाचो सोद ताणें हांगाच लायलो. ताचेर अपाय म्हणूक ताणें तें बोंबाडे येसर खन-खतायलें. पळेल्यार, ताणें येवजिल्लें तशेंच घडलें. ददांतलें सगले जंतू मरून गेले आनी तें भंगलें ना. अशे तरेच्या निवळ दुदाक 'पास्तरायझड दूद' अशें म्हण्टात.

अशे पास्तरान तरेकवार सोद लायले.

पूण तागेल्या सगल्या सोदांची कळस म्हळचार पिसावल्ल्या सुण्याची विखार ना करून अडोवचेलो सोद.

खूब काळमेरेन ताच्या मनांत ह्या रोगाचेर वखद सोदून काडचें अशें घोळटालें आनी ह्या संबदान ताचे नेटान प्रयत्नय चिल्ले. अखेरेक ह्या जीवघेण्या रोगाचेर व्हासीन सोदून काडपांत ताका येस मेळ्ळें

अक दिसा अक बायलमनीस आपल्या बरोबर अका भुरग्याक घेवन पास्तराले प्रयोग शाळेंत आयली. तिणें आकांतून म्हळें:

' आमीं खूब पयस सावन आयल्यांत. म्हगेल्या ह्या भुरग्याक दोन दिसापयलीं अक पिसावल्लो सुणो चाबलो. शाळेंत वतना तो ताच्या अकदम आंगार आयलो आनी ताका घांस काडलो. भूरग्याचे नांव जुझेक मेयस्तेर !'आनी ती घुसमटून रडूंक लागली.

पास्तराचें मन कळवळ्ळें. ताणें फावो ते अपाय घेवंक रोखडोच आरंब केलो. खूब खूब विचार केलो आनो आपणें सोदून काडिल्लें व्हासीन ताका तोपलें. ह्या व्हासिसाचे परिणाम मोनजातिचेर कशें जातात हे तो जाणां आशिल्लो. पूण मनजाचेर कशे जायत हाच्या संबंदान तो दुवावांन आशिल्लो. ताणें भुरग्याचेर बारीक नदर दवरली आनी मनाचो धीर करीत ताका तें दिसपट्टें दिवंक लागलो.

अशे तरेन अंकवीस दीस ताणें हो अपाय चलयलो जुझेफ मेयस्तराक मारिल्ल्या घांसाचे फाड अिल्ले अिल्ले भरून येवंक लागले आनी निमाणें ते साप्प बरे जाले. भुरगो निवळ्ळो. ताची आवय खुशालभरीन जाली आनी पास्तराक्य वरें दिसलें.

१८८५ तले हे घडणुकेन पास्तराचें आनी जुझेफ मेयस्तरचें नांव अरूख्या संवसारभर गाजलें. फ्रांसेज सरकारान पास्तराचो खूब भोवमान केलो आनी 'शिस्तित्यूत पास्तर' नांवाची अक व्हड प्रयोगशाळा बांदून ती ताच्या सुवादीन केली.

मनीसकुळयेचेर शिमेभायर अपकार करून दवरपी हो व्हड मनीस १८९५ त सोंपलो ! पूण आपल्या भोव मोलादीक सोदांच्या रुपान तो सासणाचो जितो आसा !

### कोंकणीची आयची अवस्था

#### - डा. पण्डरिनाथ भुवनेन्द्र. ज

( हो एक मद्रसाक वासु करतत्या सुशिक्षित वैज्ञानिकालो स्वन्ता अभिप्रायु )

#### १) बापां प्रक्न-पोल्यारि थापट

एकदा एकु मंगळूरकार केरळसंचाराक गेल्लो. वाटेरि ताका कोंकणी भल्लूचो एकु संगाति मेळ्ळो. अर्ध हस्तमुद्रेन अनी अर्ध ताण्डान उल्लोव्न संभाषण करताले ते. केरळीया लागीं मंगळूर-कारान निमगिलें 'तुमकां कितले बापां आसती म्हूण. केरळकारान परत मंगळरकारा कण्सलार एक फुट्टेयलें. कारण—बापा म्हळचार केरळान्तु 'बापूसु ' (father) म्हूण संजत, किन्तु करणाटकांतु ताजो अर्थु 'बापूलो ' (paternal uncal) म्हूण आस.

एक फन्तां मंगळूराक गेल्लोलो एक के ग्ळीय 'सोपु' (soap) घेवंच्याक आगडीन्तु चम्कलो. आगडिकारा लागि सौकापुळि दी म्हूण सांगलें. तो स मान आगडीन्तु ना म्हूण जवाब मेळ्ळी. तिश्व दोनि, तीनि आगडचो तो चडून देवलो. चोवते आगडीन्तु 'कोची रह्णें ' (nonsensical talker cochin म्हुण आड्नांव आपेयलें. एकदेशाची कोंकणी आनी एक देशाक संजना. कोंकणांक कोंकणो परकीब्यू (foreigner) जाल्लो.

कोंकणी उल्लोबंचे सुमार पंचवीस लक्ष् जनां, गोयांतु (११ लक्ष्), करनाटकान्तु (१ लक्ष्), आनी केरळान्तु (२ लक्ष्) सिर्श वितरण जावून आसाय. ही भास उल्लोबंचे सारस्वत, किस्त-मांचे, मुसलमान्, वाणी (tradesmen), मोन्नार (golds-mithes), कासरांचे (bronze workers), कुम्बार (potters), कुणबी (farmers), नायते (araly), भण्डारि (distillers) इत्यादी अनेक वर्ग आसाय. ते सर्वे रत्न-णिरि जिल्लायूनु दक्षिणारि रावताती. दक्षिणानु कन्याकुमारी पर्यन्त

कोंकणीचो उल्लो आयकुयात. रत्निगरी जिल्लांतु भासेक 'कुडाळी' म्हळ्ळेल्या अपरिचित नांवांन आपेयताय. एक समूहान्तु उल्लोवंच्या भाशे रिती इतर समूहान्तु उल्लोवंच्यांथून्तू वित्यासु येवून आसा. गौडसारस्वतांलीं भास किस्तमांगेल्या भाशेंतूनू विगडी दिस्ता. कुणबी सोन्नार इत्यादी जनां कोंकणी भाशेंची उपबोली उल्लेयताती. पोर्नुगीज हे भाशेंक 'ब्राह्मणांगेली कानरीस भास ' (Lingua Brahminica Canarim) म्हण आपेयताले. हे नाव फक्ता एकिचूकि, कारण कोंकणी ब्राह्मणांगेली मात्र न्हय; कोंकणीक्य द्वाविड भाशेंकय कांय व्होंडू संबन्धु ना.

इतरेतर देशांचे कोंकणो भित्तरी वय्याकरणीक, शाब्दीक, आनी उत्तरावळीचे वित्यास खूब देकू पडताती. कोंकणी भाम अश्वि छिद्र पावंच्याक दोन कारणां आसात:

- (a) सारस्वतांक आपण्यांगेल्या कोंकणीक एक लिखित भास करूक पुराणकालांतून उमेद ना जाल्ली युगयुगां त्त्यान कोंकणी बोली जावून्च वांचली. बोलीन्तु शब्दभेद, उत्ररावळींन्तु अपभ्रंश, व्याकरणहानी इत्यादी परिणाम सरसरीत येवूंक अवकाशु आस; उदा:— बारा वरसानन्तर हावें १९८३— न्तु केरळाक वच्यानींक, कियेचि उत्तमपुरुस भाविकालरुप परतलें जावून दृष्टि पडलें. दोन (shall give), येन (shall come), खायन (shall eat) इत्यादी कियापदां, दीवीन, येवीन, खाबीन अश्वि चूकी करून उच्चारू करताले.
- (b) देशी भासांची वाक्यां कालान्तरे कोंकणीन्तु रीगलीं करणाटकान्तु कन्नड अनी तुळू उतरां (उदा: तोगु (below), गोतु (know), गहो (corn field), बीगु (lock), गाळिपाटु (kite) इत्यादि) अनेक रिगलीं. केरळान्तु तश्शीच मलयाळ वाक्यां (पक्षे (but), बृद्धिम्मूट (worry), नेरा

(straight), मुल्लो corner अहिम्यान (foundation) चलन (expenditure), नोट्टं ((sight) इत्यादी) रिगलेली आसाय गोमन्त कोंकणीन्तु मराठी वाक्यां रिगल्यांक लेक ना (सुमार ६० टक्के) सर्वसम्मत पुराण कोंकणीक उद्घारु करप विना कोंकण लोकांक ऐक्यत्व मेळूक ना ताचे खातीर देशदेशांतुल्यो उत्तरावळीयो पुजाबुच्याक आसा; अनन्तर भाषाज्ञानीयानि मत्तें दीवून आवश्य नातिल्ली देशी उतरां वेंचून उद्देशंकुंका (शिवाजी महाराजान मराठी विश्यांतु केल्लेले रीतीन(भाशेच्या दृढत्वा खातीर व्याकरण आनी शब्दकोश रचना अत्यावश्य पडता

#### २) कोंकणोचे पुराण रुपविशेश खरडून उड्डेयले:-

काय हजार वरसां फुडे परजुरामान निरहतांतु (Tiruhutin Behar = Hithila ) आसित्या सस्मिष्ट (३) सारस्वत कृदंबांक हाडून कोंकणपुरान्तु वासु करेयलो खंय at salcette = स्मिष्ट), तांगेलि पुराण कोंकणि गौडदेशाचे माधी, पालि, बंगालि, अंगरिसि, पैशाचि, अपभ्रंश इत्यादी प्रकृतां लागि सहवासु करून त्योडे विशेष (peculiorities) प्राप्त जालि. उदा: (a) कोंकणीचि व्यास्यां भूरिपक्ष स्वरान्त आसिल , with vowel desinences) क्तरिशः रामु (उकारान्त) बोडो (ओकारान्त) सूर्ण (एकारान्त) वाति (इकारान्त), दुद्दी (ईकारान्त),

- (b) कोंकणीन्तु ' ए ' बानी ' ओ ' हे स्वरांक हस्व मात्र रेन्हंय, दीर्घोच्चारण लागि आस ( संस्कृतांतु दीर्घोच्चारण मात्र ) - बीहारि प्राकृतायूनु मेळ्ळो विशेषु हो.
- (c) नामिकोच्चारण (nasalism) खूब आसलें. हस्व-स्वरांचे (short vowels) विमर्जनीयोच्चारणान (by stress acecut on short vowels), दीर्वस्वरान्तून, तांका विशय करतालि.

(d) संवृत्त (closed) अ उच्चाक करताले, विवृत्त (open) 'आ'- वा रीतीन उदा:- (अनन्तु) ओनोन्तु, (अरिवन्द) आरोबन्दु, हो एकु गौढदेशाची विशेष हे विशेष आर्जीय करणाटकान्तु आनी करळांतु चळवणेरि आसित बिन्तु गोयांतु 'नोवी' कावणीन हे खरडून उद्ध्यले. 'राम्' असलें 'राम' केल्लें. हे एक-वचन की बहुवचन म्हण कळक ना. बोटि (Boat) आनी बोट (fuiger)- ही दोनीय एक उत्तरान 'बोट' अञ्चि सुनैयताय. 'गि (Guaya tree) आनी 'पर' (guava fruit, - हे बानीकय गोयांतु एक नाव, 'पर' म्हण. नोच लकान मालि (skin) बनी माले (Tpper cloth)- गाल

विसर्जनीय शब्दु परघाल्न स्वरां दीर्घ केल्लि. वःप (father) → बापा जालें, पःळें (cradle) → पाळें जालें. (हन्तु अर्थ विन्यासु संभवेत).

संवृत्त 'अ' उच्चास नागु करून, ताजे बदलाक 'ओ' बरेयताय. भागोचे हे पुराय विशेष नागु केल्लेले एकु अक्ष स्य अपराध् भगभन्तितृ लण्डून काडिल्या एक पुरावस्तूचे ( antique ) अपार मोल ताच्या कळंबीक (rust-patina) मानून आमा. कळंबी घामून उड्डंयल्यारि, पुरावस्तूचे मोल केवल तांच्या (copper) मोल जातलें. कोंकणीवे पुराविशेष पुस्मिल्या निमित्ति, सेजार भागो, मराठी आनी हिन्दी लागि गारके मेळ्ळें, किन्तु ताका लागून व्याकरण विकृत जालें.

#### ३) कोंकणीक गिळचे उद्यम :-चीनभास मराठीचि बोली ?

चारि वरमां फूडे पूर्ण डेक्कण कोल्लेजान्तु ( Deccan College, Poona) एक पुस्तका नाव 'Marathi Dialect of Cochin' म्हण पळोवून हावं अतिशयु पावलों. तात्पर्यांन तांत्त्वों काणियो वाचील्यों. तांत्त्रि भाम कोचीच्या गौढमारस्वतानि उल्लोवंचि थेट पोर्नुगीसां पूर्व आसिल पुराण कोंकणो म्हण माका संजलें. पुराण कोंकणी मराठीचि बोलि म्हण्च्या ग्रंथकार श्री आ. म. घडणेन चीनिभाम आपण्यात्या मराठीचि बोली म्हणूक संकोच करच्याना म्हण म्हाका बोध्य जाललें.

चारशें पन्नाम वरमां पोर्नुगाली भरणानन्तर, १९६१ न्तुं गोयांक स्वातंत्र्य मेळीत् धकन अति तीव जावृन चलवो एक विवाद तां 'कोंकणी मराठीचि बोली कि न्हय ?' म्हल छोलो है विवादा बीज फूडे शताब्दींत् वयलेले. John Leyden (१८७४) नाबांच्य एक भाषा ( अपक्व ) ज्ञानीन सांगर्ले ' कोंकणी मराठीचि एकि उपभाषा ' म्हण्. तागेलो तो अभिप्राय हरकालाक भाषारंगांत एकु संघर्ष जाबून बाडलो जाम्बा मरदेशायीन (१८७९-१९६६) Leyden सायबालो अभिपाय बहुगुणी केल्ला, मात्र न्ह्रय, बाटि महाराष्ट्रि प्राकृताचे ( spoken onthe hills of Beror, Vidardha ) आनी पुराण काँकणीचे माद्य्य दाकीवृन, काँकणी मगठीचि बोलि म्हण हठवादु केल्लो. साध्यत्व दीनि पक्षांकय लागन म्; मराठी कित्या कोंकणीचि उपभास जावच्या ना. बास्तवाक स्वल्प हजार बरमा फूडे बानने देशान्तु ( modern Gujrat, parts Maharashtra and Madhya pracesh ) च्यवन, आप्नवन. जमदन्नि इत्यादि भृगम्तीगैले परिवार जावन अनेक सारस्वनां प्रग्रलस्थानारि वाचनाले. ते जनां ब्रह्मवतीचे प्राकृत ( source material for the Rg Vedic dialect ) उल्लेयनाले. व्याजव्यापाम करनाले देकन हे नारम्बनाक हैह्यचकवर्ति कार्नवे यर्जिनान हिसा कहन बावंडायले तांतूले काय सारस्वत पर्वत प्रदेशांरि आनी रानान्तु निष्यून अर्जुनालियन् रक्षा पावले नागेलि पारंपर्य भाम ती बाटि महाराष्ट्रि हे बाटीयुन् ' नोवीं ' मराठीन जन्म खेतलो म्हळचारि, कोंकणी मराठीवि आवय जाता. ही पीराणोकांक कळळेळि सत्यसंगति. सराठिबादींक ही संगति गीळ्क जाबूनातिवलो संगळी नारकु ' जाबून आस.

कोंकणी एकि व्यक्ति भाम मराठीचि बोलि न्हंय म्हूण साहित्य अकादमीन निर्णय केल्लेल्याक हम्मि धन्यवाद सागुका जल्लेले-वित्यं कारे, कुला रिवेरा, ग्रीसन डा लुझा, रोडलफो दालगादो, माफे, गुन्जीकार, सालधाना, लिथाक, पिन्टो, वैद्या, पेरेरा, Prof कात्रे, वालाविलकार (गोंयवाब) – इत्यादि भाषा सेवकांक. हे विद्वांसानि व्याकरण प्रमाणि, वागन्त स्वरानुसार, विभिवित चिन्हरुपेन (प्रत्येक षष्टि विभिवित) कोंकणी मराठीन्त्रन फक्ता व्यत्यस्ता म्हण निरुपण केल्लें. कोंकणीक संस्कृताचि लागवण मराठीचाक्रय अधिक आसा.

#### 😵) बोर्लीतून लिपीतु हाडली पाद्रोनि :-

वयरि सांगलेल्या नावांसूनु तुमका संजल्लें आसुका, भाषामोगीं जनां अधीकय किस्तयांचे आसले मणु. ही परिश्थित सत्तरांचे के के प्रवादेश के पर्यान्त हैन्द-वान्तु भाषासेचा केल्लेलें बहु किस्म. ही एकि शोचनीय सांगति. 'कोंकणीन्तु अनेक ग्रन्थ आसले, ते पोर्तुगेजानि लासले ' म्हणचें फट्टि म्हणू गवेषणफलान कळत-अश्गि Prof. कात्रे सांगत.

कोंकणी आद्यं रोमि लिपीत् लिखित भास केल्लेली सोळावे शेकण्डॉन्तू कैस्तव पाद्रीनि तां. पोर्तगल बागा पुस्तक शाळेन्त् (library), हैन्दव पूराणां कोंकणि भासेन रोमि लिपींत बरेय-<del>छोलो १३०० पन्नाचो पुस्तकू आसा म्हण आयकलां. त्या कालाक</del> कोंकणी भासेक श्रद्धा दीवृन शिकलेले कैंस्तव पाद्रींच. कोंकणी शिकवण किस्तुमतप्र चाराक लाभकर आनी उपकारि म्हण दिसलें त्या पाद्रींक. कोंकणीन्तु श्रृंगार स्तुतिश्लोक, कैंस्तव स्वाम्यांगेलि आत्म-चरित्रां, किस्तुपुराण इत्यादि पयंशें पुस्तक रोमि लिपियेंत्तु बरेयलें म्हण कळटा. गोयांतु किस्तमांचांक कोंकणीचेर मायेमोग मस्त आस्तालो. कोंकणीक माय भास म्हण ते मानेयताले. जाल्यारि तांगेलि कोंकणी पुराण कोंकणी न्हयं. पूराण कोंकणीक राजभ्रष्ट केल्ले ऽ नन्तर पोर्तुगेजानी मतप्रसारा खातीर पूर्नीनर्माण केल्लेलि तां कैस्तव कोंकणी. उत्तरावळीन, उच्चारणरोंतीन ती पूराण कोंकणींतन विल्यासु पाविल्लि. देशाभिमानि गोयंकरानि त्या कोंकणीक 'विदेशां-गेलि ' (foreign) म्हण दुरा काडुक सूरु केल्लें. आपणां चेरडवांक मराठी 'स्कूलान्तु' धाडलीं. टि वि. वारदे, म. बा. सुकठणकर, सो. आम्बिये, डि. कोसाम्ब, नायक स्वामि, इत्यादि प्रसिद्ध साहित्यकार भावयभास तिरस्कारू करून मराठीक आश्रय पावले. ताज्या पाष्ट निकृष्ट प्रवर्ति- थोडे सारस्वत मुखेल्यानि प्रेरणा दोवून अनेक सामान्य जनानि कोंकणी वाराँरि उड्डोवन 'मराठी आमची आवय-भास ' म्हण जनसंख्या प्रमाण कालाक (during the census) फट्टि सांगलि. 'क्राडीक दण्डो दीवून कुलाक नाशु हाडलेल्या' सारस्वत मुखेल्यान्तु एक दोनि मठाधिपता, रा. जि भण्डारकर, काका केळकार इत्यादि नावां आढळताय नुस्तीच न्हयं मराठि-वादीनि ' कोंकणी मराठीचि उपभास ' म्हण वाद केल्लोली.

#### ५) गोवां भायर कोंकणी आत्महत्या देगेर पावल्या:-

अत्तां केरळाकडे कुडुम्बान्तु, आवसु-बापूस-चेरडुवां मिन्तरि मलबारि भासेन (Malayalam) संवाद करताति. दोनि वरसांफूडे म्हाका शिमोघांतूनु कोळार पेराँन (from Shimoga to Kolar) एक 'Tempo Van' रि संचारू करूक पडलें. टेम्पोचेरि पूरा जणाय कन्नडमान उल्लेयताले. सुमार स वरांक (6 hours) एक कोंकणी उत्तर सरि मिजे कन्नांतु पडलें ना. मगीर अन्वेषण करुनींक ते मर्वय कोंकणी कळतल्ले गौडसारस्वत म्हूण संजून म्हाका दु:ख दिसलें.

मन्जेश्वर गोविन्द पै (१८८३-१९६३) कन्नड राष्ट्रकवि म्हण कीर्ति पाविल्ले. १९५०- इस्वींतु जाल्लेले कन्नड साहित्य परिषदाचे अध्यक्षस्थानारि बैसून श्री गोविन्द पैन भाषण केल्ले '- म्हाका दोगजणा आवयो, कोंकणी आनी कन्नड. जन्मु दिल्लेले कोंकणील्या स्तनांतु दूद नातिल्लें, कर्णाटक मातेलें दुद पीवून हांव वाडलों. ही कर्णाटक माता केन्नाय दूद आटनातिल्लि पयस्विनी. तिगेलें रीण पावोवंच्याक म्हका साध्य ना-' ताजे स्वल्पिदसानन्तर एक कोंकणी प्रेमियान हाका मार्मीक जावून एक पित्रकेन्तु बरेयलें- 'हमगेल्यां आमाले स्तनान्तु दूद जायतें आसा. जाल्यारि त्या दृदा उपयोगु करूका म्हणु हांका दिस्सनै. ह्या हामच्या अम्माले पोटांतूनु श्रेष्ठ विद्वांस विज्ञानि हेरळ जावन येत्तच आसाति. ते आपण्याले आवसूक विस्सरताति. न्हयं जाल्यारि आिंग कोंकणी भास सर्वांग सुन्दर जत्तामलि-' राष्ट्रकवि श्री पैन किन्तें केल्लें ? कितलें केल्लें ? आवय भाग्नेच्या संस्काराक, उद्दारणाक- फूट् शून्या लागीचें (Evidents next to nothing).

कोची महाराया लागि 'साहित्य कुशल' म्हुणु बिरूद

## दुकळे, भोबे आनी कंपनी

पणजी

ा प्रतिक्रम क्रिक्ट कि इस्ति क्रिक्ट कि अप अपनी अस्र क्रिक्ट कि अप अपनी अस्र क्लेक्ट कि अपने क्रिक्ट कि अपने कि अपने कि अपने क्रिक्ट कि अपने कि अपने



मडगांव-शो-हम सॅनी-प्लाय सेंटर घेत्तल्लो श्री माधव शेषिगिरि प्रभु कोलकुटाचो (of Calicut in kerala) एकु साहित्तीकु, संस्कृतज्ञानि, आनी व्याकरण प्रवीण आसलो ताणे अनेक लेखनां बरेयिंछ, 'व्याकरण मित्त' नावांची उत्कृष्ट पुस्तक प्रसिद्ध केल्लो (१९०३). जाल्यारि हे सर्वय मलवारि भासे विशान्त, कोंकणीन्त कांय पूणीय ना.

राजपुरस्कार घेत्तत्या वयिर सांगित्यां व्यक्तींचे उपराटो व्यक्ति तां एरणाकुळंचो (kerala) एन् नरिसह पै १८७९-१९५४) केवल एकु ड्राफटसमन (draftsman) जावून काम कर्तंत्या नरिसह पैन, अपणाली सानु शंबळु (small salary) आवय भासे खातीर खरचूनु दारिद्रय मनपुर्व स्वीकारू केल्लो. कोंकणीन्तु कर्णानन्द कीतंनां कृष्णा पासुन, रामापासून, वेंकटपित पासून बरोवनु प्रसिद्ध केल्लि. त्या कालाक संध्यासमयारि बालकानि नरिसह पौलि कीर्तनां गायन करूनातिल्लि सारस्वर गृहांकेरळांतु नासिल. देनपरां वेळारि उब्गणि पर घालूक भिक्तरसामृत भरलेल्यो प्रव्हाद चरित्र, कुचेलो पारच्यान, इत्यादि नरिसह पैन बरेयलेल्यो काणियो वाचिताल्यो गृहस्त्रियो आनी वाडल्यो कन्यको. समाजाचो आर्थीकु सहायु, सहकारू, आनी सत्कारू नातिल्लें हो कविता निपुण भाषाप्रेमि दारिद्र सागरान्तु ब्रुन्च परमगित पावलो.

अश्वि गोयां भायच्या कोंकणी उल्लोवंच्या समूहाचो भासे चेरि औदास्य (in difference) आनी वाङ्मात्र प्रेमु (lip Sympathy) पळेयल्यारि, निचरेण ही भास गोंयां भायर नामा-वशेष जाव्यात.

गोयांतु जल्यारि ' नोवी ' कोंकणी 50% मराठी, 10% पोर्तुगाली आनी हिन्दी भरसिलल कषायु जावून आस. दीस वत्तांवत्तां मराठीचोय गोवन कोंकणीचोय वित्यासु ऊणे ऊणे जावून अचिरेण English आनी Americanish अधिश नाममात्रेण दोनि भामो वरतल्यो.

लिपी विश्वयांतु — केरळचे जनां कोंकणि भास मलबारि लिपीन बरोवंच्याक आशेताय; करनाटका जनां कन्नड लिपीन्तूय. गोयंचे Thomas Stephens Institute शेळ — हून एक शानि उल्लोवंचे रीतीन एकतन्तु देवनागरी लिपी उत्तम म्हूण सांगताय, माक्षीचान कन्नड आनी रोमी लिपींक तेंको दित्ताति इन्डो आर्यन भास जल्लेल्या कोंकणीक देवनागरी तितली युक्ता जल्लेलि लिपी विगडि कायं ना. त्या लिपियेन्तु बरोबंचें म्हूण सर्वानीय आत्मनिबंन्धु (Self—Compulsion) करूंक जायि; ना जल्यारि आमिच भास चारि जावून चिरतलि.

#### ६) भावि

भाशेच उद्दाराक राजमहायु आवश्य पडत. पुराण कोंकणी उल्लोवपारि आसिल्या केरळांतु आनी करनाटकांतु हो महायु मेळची प्रयासु. गोयांतु मात्र तें अत्तां साध्य आस, जल्यारि ताच्यान उद्दार जातत्ति प्रमाण कोंकणी न्हय, किंतु कषाय कोंकणी. गोयां भायर संजूनातिल्या भाशेन, उदा :- 'दयों गोरजोत ' अश्चि बरोवून साहित्य करच्यांतु कस्सलें पुण्य, कोणाक उपकारु ? 'कषायांतून ' मुक्त जावूंक देशदेशान्तुल्यो उत्तरावळीयो, वचनशैक्ति (Syntax) आनी शाद्दीक भेद (phonetics) - इत्यादी एक्कडे करून तांतूं लिं

सर्वसम्मत उत्तरा आनी ब्याकरण संप्रदाय वेंचून काडचें आवश्य पडत. हो महान उद्यमु करूंक एकु अवतारु जल्मु घेवुंका जायि. हम्काय एकु शिवाजी महाराज मेळतलो काय ?

भासेच्या विकासाक साहित्य आवण्य आसा. नाटकां, तियेत्तरां चलचित्रां, वागवाद (Parliamentary debates) प्रवचना, (discourses) इत्यदि कला अंगांक मुक्कारि हाडूक आसा. हे विषयान्तु कोण अधीक प्रयत्न करतात दिष्टि पडना. समूहाचे मठाघिपानि हान्तु प्रत्येक श्रद्धा दीवूंका. भाम नष्ट जल्यारि हमचे संस्कृति -कर्म - आचार सवंय नष्ट जात्तले.

अनेक अकाडमीयो, भासामण्डळां, गवेषणालयां स्थापन केल्लेलि आसाति. साहित्यवर्थंनेक तांगेले प्रयत्न तृष्तिकर म्हणूक साध्य ना. व्याकरण शुन्य साहित्य अकाल मृत्यु पावतलें. जाल्यारि व्यक्तींगेलें स्वन्ता प्रयत्न सफल जन्नाति म्हळ्ळेंलें. एकु अनुमोदाहु विषयु. १९७६— यूनु १९८८ पर्यन्त सुसार बारा साहित्तीकांक— र. केळेकार, हा. सुकठणकर, डा. पण्डित, म. सारदेसाय. बि. बि. बोरकार, ल. सारदेसाय, दा. मावजो, पु. ना. नायक, ज. बि. मोरायस, प्र. पाडगांवकार, अ. ना. म्हाम्बो, श्रीं चन्द्रकान्त केणी— हांकां मध्य साहित्य आकादमी पुरस्कारु मेळ्ळेंले एकि कारमेघां सहें रजतरेखा (silverline) म्हण लेकतां. भाषा मोगियां लागि हावें प्रार्थना करची; 'जाग्रत कराति, जाग्रन कराति,

पुराण प्रमाण कोंकणीची उद्दग्ह कराति,

- 紙-

चंद्रकांत केणी हांगेलीं कांय पुस्तकां

- धर्तरी अजून जियेताली (कथा)
- 🔳 आशाढ पांवळी (कथा)
- तरेतरेचीं संवंगां
- 🔳 फुलांचो हात (भुरग्यांखातीर नवलकाणी)
- अळमीं (कथा)
- 🔳 व्हंकल पावणी (कथा)
- एकलो एकसुरो (कादंबरिका)

कुळागर प्रकाशन पो. बॉ. नं. ७८, मडगांव-गोंय.

## धर्मानंद कोसंबी

श्री. पु. मं. लाड हाणों केल्ले भाषण ४-६-५३

ध्यमिनंद कोसंबी हैं नांव घेतक्षणीं असी भास जाता कीं बौड जगांत वावरपी अकाद्रो मनीसच आर्विल्ल्या काळांत अवतल्ला काय कितें. बौद्धाच्या तीन रत्नांतलें धर्म हें अेक रत्न. पयलीं कौशांबी म्हुण अक नामनेचें शार आशिल्लें आनी यंय घोषितराम म्हणुन अक बुद्धाचो कोंवेत वा विहार आशिल्लो ही खबर कोणा बौद्धाक ना? बौद्ध दीक्षा घे: त्या अपरांत नव्या आस्त्रमांत धर्मानंदानी हें नांव चैतलें जावं ये, अशें जायत्या जाणांक सभावीकच दिसता. खरें म्हळचार ही दोनय नांबा गोंयच्या मनशाची मुळावी जातिवंत नांवां. गोंयांत अजून मूळचो आर्यधर्म तिगून अल्ला आनी त्याच-बरोबर धर्म हें महाभारतांतलें नांव लोक भूरग्यांक अजून अर्थीन दवरतात. कोसमें म्हणून गोंयांत अक खेडें आसा. ताजेवयल्यान ह्या कुळाक हें आडनांव पडलां. गोंयच्या मायेस्त घराच्या भाशेंत धर्मा-नंदांच्या पूर्वास्त्रमीचे सोयरे धायरे तांकां 'धर्मो कोसमो 'ह्या तोबाणायंच्या नांवान वळखताले जातले. बौद्ध ज्ञानाची आनंद जोडून धर्मी कोसमी दिगंत किर्तीची साध्चरित धर्मानंद कोसंबी हैं नामनेचें नांव जोडंक पावलो.

धर्मानंदाच्या अ।वतिकायेक ही जी नवी कळा चडली ती खर तपइचर्यंबगर चडुंक ना. गोंयच्या गांवगऱ्या शेगैमामाकडेन चालंत मराठी शिकिल्लो हो अक खेडवळ मनीस संवसारांतल्या व्हडल्या व्हडल्या अनिव्हेसिदादींनीं अंतो बौद्ध धर्माचें तत्वज्ञान शिकीवंक लागलो. हाजी अजापांची खबर तांच्या 'निवेदन' ह्या आत्म-चरित्रांत मेळटा. गावठी जोयशान भविष्य वर्तयल्लें की हो विद्यावत जातलो पुण धनवंत जावचो ना. विद्वत्तेवांगडा बौद्ध तत्वज्ञानाचे सासणाचें धन ह्या शेंकडचांत, ताणीं भारताक जोडून दिलें. बृद्धाची बळल जावचे पयली तुकारामानिस्वतीं ताणीं बौद्धावताराचें दर्शन करून घेतिल्लें. आपलें जीवित व्यर्थ वतलें असो जेन्ना ताकां हदरोग जडलो तेन्नां तांका पयलीं सांवल्ले ते तुकारामानच. कलवतां, सीरो आनी खेळ हाचे जे भोवस्ताळे तांच्या भोंवतणीं बलताले तांका ते भाळळे नात. आज जायत्या सुराडचांक गोंय हें नंदनवन दिसता, पुण पन्नास वसीपुविल्ली धर्मानंदाच्या घरची देख कशी आशिल्ली, आनी त्या अपरांत गोंयची कशी अधोगती जाली हाची आपल्या मनवेधपी भाशेंत ताणों बेसबरी वर्णना केल्या ती अशी: 'म्हजो बापूय सोन्याची चिटी आंगार असळळी जाल्यार

माय्यावयत्यान न्हातालो. फाटत्या पिढ्येत सोऱ्याचे अितलें भष्ट मानताले. पुण हांली गोंयांत सुरांटेचे भगत अितले जाल्यात की सोरो ना करपी मंडळाची पलटण घाडली तरी ते तिका दार काडीत अर्घो दिसना. ' सोऱ्या सारक्या माणें लावपी पदार्थाकडेन फाट परतूनच ते रावले नात तर बुद्धान शिकयल्ल्या प्रमाण हेर पातकां-कड़ेनय फाट परत्चेली देख, भूरगेपण धरुन तांच्या आंगवळणीं पंडिल्ली. अशा रितीन बुद्धान सांगिल्ली पांचय शिलां ताणीं जातकच आपिलशों केलीं. तरी लेगीत आपल्या मतीक आनी मनाक ज्ञानाची अजाळो दिवन क्राळाची गिरेस्तकाय जोडपाचे तांका तळमळे लागिल्ले. त्या मुस्तींत मेळटालें तें सगळें पोरणें नवें मराठी बरप ताणीं वाचून काडलें तातूंत 'मरे आनी लानमन 'हांच्या साकरेंत घाळयल्ल्या गुळयांच्यो जाहिरातीय आसताल्यो अनी तुकाराम मोरोपंत निबंधमाला ह्योय आमताल्यो. हाचो परिणाम फुडें असी जालो की बृद्धाचें तत्वज्ञानच न्हय तर गांधीजींचें आनी रशियाचें तत्वज्ञान पसून ते भूरग्यांक लेगीत गोड लागत आनी आपसूक पचत अशा साकरेंत घोळियल्ल्या निवळ मराठींत समजावन दिवंक पावले पूण निखट्या अितल्या वाचपान तांचें समाधान कर्शे जायत ? पूर्व जल्मांतल्या संस्कारांक लागन जांव. ना जाल्यार अंतर्यामींची हेतू म्हण्न जांव तांका संस्कृत विद्येची ध्यास्त लागली. १८२७-९८ वर्सा म्हळचार तांच्या पिरायेच्या अकेविसाव्या वर्सार तुकारामा भशेनच तांचेर मत्य,दळिद्र नी विपत्तींचो परतो काळ आयिल्लो. त्या वेळार तुकारामान खोल मेरेन भिजोवन कडिल्या मनाच्या शेळीर बुद्धाच्या प्रेमाचें बीं योगायोगान पडलें. धर्मानंद बरयतात ' ९७ वरसाच्या अका बाळबोधांत भगवान बढाचें चरित्र म्हाका वाच्क मेळ्ळे. तेन्नाच्यान बुद्धाचेर म्हजी चड चड श्रद्धा बसत गेली. संसारावो वीट येत चल्लो तशो ती घट जायन गेली. बुद्धच म्हजें सर्वस्व अशें म्हाका दिसूंक लागलें. पयली हाव बुद्धा संबंधान इष्टांकडेन अलयताली. आतां म्हज्याच अंतस्करणाकडेन अ्लोवंक लागलों. बुद्धाची मूर्त कल्पून तिजें ध्यान करचें आनी बुद्धाचें चरित्र परतुपरतून वाच्चें असो नेम हावें चालू दवल्लो. जगलों वाचलों जाल्यार दुसरें तिसरें कांय करिनासतना बढ धर्माचें ज्ञान जोडचें असो निच्छय केलो. कितलींय संकष्टा येवं केद्योय विपत्ति भोगच्यो पडूं, बुद्धाची अपदेस म्हाका कळ्ळो म्हण्टकच म्हज्या जल्माचे सार्थक जाले अशे म्हाका दिस्क लागलें."

तांच्या हावेसाप्रमाण जल्माचें सार्थक जालें. पूण अपेक्षेप्रमाण ताणीं कितल्दो विग्ती भोगल्यो आनी तांचेर कितलीं संकष्टां आयलीं हाजी सामान्य मनशाक कल्पना पसून सहन जावंची ना. खासा धर्मानंदांवी श्रद्धा निर्धाराची नासती जाल्यार, हे येदे शीम सर्त नाशिल्ले क्लेस तांका लेगींत सहन जावंचे नाशिल्ले. ज्या डॉ. भांडारकारांची वळख ज्ञानेश्वरीच्या होवयेन ताणीं करून घेतिल्ली ताणीं मुद्धा बौध धर्माचो सोद घेंवच्या अद्योगापासून तांका फाटीं काडपाचो यत्न केल्लो पुण्यातल्यान भायर सरत साकून संस्कृत आनी तांतल्या तांतूत बौध विद्या जोडपाखातीर ताणीं कसले हाल भोगले नात? सत्रात जेवण मेळचेली पंचायत. शियांत वहेमनलो म्हळचार

वाल्यांची जोडो मेळपाची मारामार. बौद्धधर्माच्या सोदीक नेपाळांत-ल्यान जळ्पता आसतनां कऱ्यांच्या भ्येंवयल्यान ते अकत्या पांयांनीं चल ताले तात्त तांचो अंक पांय भ्रापेषण धरून लेजाद आशिल्लो. नेपा-ळचें बत्तर तोंक सोड्न वर्गणी जमयत ताणीं सयलांवांचे दक्षिण तोंक गांठलें. थंयच्या विहारांत भिक्ष जावन सिहली लिपयेच्या मार्फतीं सुमंगलाचार्यं सारक्या विद्वानासरीं ते मूळ परंपरेंन पाली भास शिकले. यंयच्यान ब्रह्मदेशांत आनी हिंदुस्थानांतत्या बौद्ध क्षेत्रांनीं ताणीं ज्ञानाची आनी तपाची साधना केली. संसार करून रावचें ही विचार मदीं मदी तांच्या मनांत अचकताली. म्हण्नच संसाराकडेन धांव चेतल्या मनाच्यो निसणी कापून अडोवन ते भिज् जाल्ले बौद ज्ञान जोड्क सात वर्सा मेरेन तांणीं ही जी महायात्रा चलयल्ली तिचें धर्मानंदानीं बरयल्लें निवेदन वाचलें म्हण्टकच हयेन त्संग बी चिनी भोंवडे कारांचे कष्ट कांयच न्हयत अशें दिस्क लागता ह्या दोन यात्रांत तकावतय आसा. चिनी भोंवडेकार मळांतच बौद्ध पंडित आसताले. तांका पळोंवचेले आसतालें तें फकत बृद्धाच्या कूळारचें धन. विद्वता नाशिल्ल्या धर्मानंदाक बुद्धाची आनीं ताज्या धर्माची साक्षात्कार करून घेवपाची आशिल्लो. धर्मानंद ग्रॅजुएट जावन आयल्यापेल्या विद्वानांच्या हाताखाल जरी तयार जाले तरी बौद्ध धर्माचें येदें महत्कार्य तांच्या हस्तुकीं जालें ना ह्या म्हायात्रेच्या अंती धर्मानंद तरेक तरांची तपस्या करून बौद्ध धर्माचे साक्षात्कारी पुरुष जाले.

त्यां अपरांत चाळीस वसौ ताणीं अधिकाराप्रमाण बौद्ध

कोंकणी माशेक उज्ळ फुडार आवडेतात 💥



## भोलानाथ सॉ मिल्स

निरंकाल रोड. फोंडे-गोंय

> कोन:२१९ (घर) १५९ ( ऑफीस )

ज्ञानाची त्रिखंड आनी अखंड अपदेश केली आनी ताजी अस्तणी आनी अस्तवारी केली. शिष्यावळ निर्मून पाली ग्रंथांचें संपादन आनी तर्जुमे करून पाली टोका बरोवन, बौद्ध धर्माचेर व्याख्यांनां दिवन, आनी अंतीं बौद्ध तत्वज्ञानाची राष्ट्रकारणाकडेन आनी विश्वकारणाकष्ठेन मेळ घालून आपल्याक तरेकतरांनी घडिल्लें बुद्धाचें दर्शन जायत्या जाणांक ताणीं सूलभ करून दिलें. बंगालच्या नॅशनल काँलेजांत, कलकत्ता अनिन्हेर्सिदादींत, आनी पुण्याच्या फर्ग्युसन कॉलेजांत प्रोफेसरकेचें कार्य केल्या अपरान्त ते भायल्या विद्वानांच्या आपोवण्यान चार फावटी अमेरिकेंतल्या हार्वर्ड अनिव्हेसिदादींत आनी अक फावट मोस्कोंतल्या अंश्तीवृत ओरिओन्तालांत रावले आनी थंय ताणीं संशोधनाचें कार्य केलें. तशेंच गांधीजींनी स्थापिल्ल्या गजरात विद्यापीठांत तांणीं बौद्ध ज्ञानाची बुन्याद घाली. बनारस हिंदू युनिव्हर्सिटी, काशी विद्यापीठ आनी सारनाथ बी सुवातीनीं रावन, अखेर मेरेन ताणीं शिकोवपाचें आनी बरोवपाचें काम सतत चालु दवल्लें. तांची पुस्तकां मराठींतल्या परस गुजरातींत चड पातळल्यांत. बंगाली, हिंदी, मराठी, गुजराती अभी येवरोपी अशा जिनसावर लोकांनी तांचीं पुस्तकां अजवाडाक येवचीं म्हणून खटपट के:या आनी तांच्या ज्ञानाची पूरतो फायदो घेतला अशे तरेन भारताचे ते ह्या यगांतले बौद्ध गरू जाले.

शिकोवपाचें कार्य चलोवपी शिष्यसंप्रदाय ताणी महाराष्ट्रांत तयार केलो हें महाराष्ट्राचें खाशेलें भाग्य म्हण्ंक जाय. कोण गोंयकार शिष्य तयार जालो ना म्हणून तांका खंत जाताली. आपल्या मनशाचें व्हडपण आमकां कळना हो जगाची अणभवच आसा. जावं धर्मानंदांच्या बृद्धीचे खाशेले गुण सर्वत्र सारकेच दिसताले. आपणें सोदून थारायिल्ल्या सत्याची तांका आग्री आसताली. अनाग्रह हैं बुद्धीचें फळ हो व्यवहार धर्म जालो. पूण तो ज्ञानधर्म जावंच नज. फटिक-या ज्ञानाकडेन जमोवन घेवप शक्यच नासता. हे बाबतींत धर्मानंद कठोर वृत्तीचे आशिल्ले. केदोय मोठो पंडित जावं तो. हार्वर्डचो लेनमन आसूं ना जाल्यार मोस्कोचो शेर्बेस्की आसूं-तांची ही वृत्ति केन्नाच नमली ना.

ज्ञान पारखून निश्चित करपाखातीर ते शीमसतँ नाशिल्ली कसालत घेताले. कितेंय मानून चलप तांच्या सभावांतच नाशिल्लें. ग्रंथ अस्तुन, धुंडाळून, खात्री करून घेतल्याबगर फुडें वचप तांका रूच नाशिल्लें. देखूनच तांच्या बरपांतली चूक काडप भीव कठीण बासतालें आनी कोणेंय तसो येतन केलो जाल्यार, ताजेकडेन बाद करून आपले मत प्रस्थापित करूंक ते तयार आसताले. ज्ञानसाधनेची तपश्चर्या निजाच्या विद्वानांक ही अशोच करची पडटा. ती करतना पूर्विल परंपरा सोडप तांका माननाशिल्ले. बुद्धचोषासारक्या पुविल्या पंडितां संबंधी तांका भीच आदर. तांच्या सरी घम्मपद वाचतनां अका प्रसंगार आमी चर्चा करून अका क्लोकाची खरो अर्थ थारा-यलो. तेन्नां धर्मानंदांनी म्हळें, 'हो अर्थं जरी बरोबर आसलो तरी चलत आयिल्लो अर्थ तुमी सकल तळटिपेंत दिवंक विसरूं नाकात.' ह्या वृत्तीक लागून ताणी पूर्विल्ली परंपरा नवे नदरेन पळेली आनी तिचो ओघ म्हेळूंक दिलो ना.

धर्मानंदांच्या बौद्ध अवनीची खरेली स्फूर्त पांडित्यांत नायित्ली, तर शीलांत आशिल्ली. ते स्वतः साधुचरित आशिल्ले. येदो संवसार ते भोंबले आनी आपल्या शीलाच्या प्रतीकूल वातावरणांत वाबुल्ले, पुण अखेर मेरेन निष्पाप आनी धुल्ल्या तांदळाभशेन रावले. ज्ञाना-प्रस तांका शील व्हड दिसतालें.

विश्वद्वीमार्ग पुस्तकाचेर तांचो जो अितलो जीव आशिक्लो ताजें पुक्ष्य कारणय हेंच तांचें चडांत चड आवडटें बौद्ध पुस्तक म्हळचार शांतिदेवाचार्यालें 'बोधिचर्यावतार.' ताजो ताणीं मराठींत आनी गुजरातींत तर्जुमो केला. स्वतःचे मन पर्मळित करूंक शांति-देवान बरयल्ल्या ह्या पुस्तकांत सर्वत्र शीलाचो घमघम सुट्टा म्हणून धर्मीमंद ताजेर सामके लुब्ध जाल्ले.

बुद्धाची धर्म हें बुद्धीचें खेळणें न्हय तर शीलाचें व्रत, असी तांची कटाक्ष आसताली. बडोदचाक व्याख्यानां दिवंक तांका आपीवन खुद्द सयाजीराव अध्यक्ष स्थानार बसताले. अशा अेका प्रसंगा?, धर्मानंदांचें सम्राट अशोकाचेर अलोवप जावचेलें आशिल्लें. त्यापयली ताका खबर कळळी की बडोद्याच्या अका भागांतल्यो सो-याच्यो गादयो बंद जांवच्यो अशी मागणी थंयच्या शिष्ट मंडळान सयाजी रावांकडेन केली तेन्नां ताणीं जाप दिली कीं 'गादयो बंद केल्ल्यान येणावळ आट्टली, ती दुसरेतरेन भरून दाखयात. म्हण्टकच हांव गादयो बंद करतां.' धर्मांनंदांक हें रूचलें ना. ताणीं ही गजाल ध्यानांत घेवन आपल्या भीड मुर्वत नाशिल्ल्या सभावाप्रमाण आपल्या भाषणांत सयाजीरावांसमक्ष म्हळें, 'अशोकान आपल्या राज्यांत सोरो बंद केलो. दारू बंदीक लागून अुणी जाल्ली येणावळ भरून कशी काडटले तें दाखयात आनी मागीर हांव दारूबंदी करतां अशे अशोकान म्हळें ना.' ह्या दृष्टांतान सयाजीराव अमजुंचेले ते अमजले. सदांभशेन समारोप करिनासतांना ते सभेंतल्यान अठून गेले. ताणी अितलेंच म्हळें, 'धर्मानंद, आज तुमीं आमकां बेस बरो धडो

लोकांक दिसलें, महाराज धर्मानंदांचेर रुष्ट जाल्यात आनी भातां बहुतेक तांका बडोदें सोडून वचचेलो हुकूम सुट्टलो. पुण हुकूम सुटलो तो ह्यो गादयो बद जावच्यो असा. बौद्ध धर्माच्या खन्या बक्त्याची आनी आयकतल्यांची निष्ठा ही अशी आसची पडटा.

सर प्रज्ञेभितलीच अदात्त ध्येयांचेर तांची अढळिनिष्ठा आशित्ली. प्रज्ञा आनी स्त्रद्धा हांची अितलो सोबीतमेळ भोव अपरूर. सत्य, अहिंसा, अस्तेय म्हळचार अपहार न करप, आनी अपरिग्रह म्हळचार आसपाव न वाडोवप ही चातुर्यमाची परंपरा भारतांत पादवंनाथाच्या मुस्तींत धरून म्हळचार बुद्धायपयली आशिल्ली हें ताणी प्रज्ञाबळान सिद्ध केलां. ते परंपरेचे ते खऱ्या ऋदेचे अपासक आशिल्ले म्हणूनच ताणी गांधीजींच्या अहिंसेच्या म्हाल प्रयोगांत भाग घेतलो. गुजरात विद्यापिठांत अहिंसा धर्माची विचार विसक्त दाखयलो आनी मुंबय अपनगरच्या आनी शिरोडेच्या सत्याग्रहांत पुडाकार घेवन आचार चलून दाखयलो. पूण निखटचा आहिंसेन तांचें समाधान जाय नाशिल्लें. तिका अपरिग्रहाची गांठ जाय असो तांचो आग्रो आसतालो. हिंदुसंस्कृती आनी आहिंसा ह्या

पुस्तकांत अंती ताणीं होच निर्णय मांडला. मुर्बेक धक्रनची भारतीय संस्कृतायेची ताणीं तातूंत पट अगडला आनी जगाच्या संस्कृतायेकडेन आशित्लो तिजी धागोदोरो जोडून दाखयला. अदी मुळावी विवेचना मराठींतच न्हय तर हेर भासांत लेगीत मेळूक कठीण. हें पुस्तक म्हळचार असल्या जिनसवार कल्पनांच्या मुळाव्या हिन्यांची खणच. समाजवाद आनी साम्यवाद हांचेकडेन तांची मूळचीच ओढी. रिश्चयांतल्या अणभवान तो अकापरीन निवळिल्लो आनी हरशीं दुणावल्लो. ताच्या आकर्षणाचे खरेलें कारण म्हळचार ह्या दोनय वादांतले अपरिग्रहाचे तत्व. परंत तांच्या सारक्या अवैरवादी बौद्धाक ह्या वादांतलो हिसेची मार्ग निखालस मान्य नाशिल्लो. तांची अंतिम आकांक्षा आशिल्ली ती ही की अहिसा आनी अपरिग्रह हांच्या सांगडाचेर समाज अबो जांवचो.

आपत्या स्वभावाप्रमाण बौद्धज्ञान साध्य करूंक ते वावुल्ले तशें ह्या नव्या साध्याखातीर कष्ट काडचेले त्राण साहजीकच पिरायेच्या ७० व्या वसीर तांच्यांत अरूकं नाशिल्ले. अखेरे अखेरेक, आपलें कार्य आतां सोंपलें अशें ते अल्यताले पुण थेट ४६ सालामेरेन पाश्वंनाथाचो चातुर्याम धर्म' हो निबंध आनी बोधिसत्व हें नाटक बरोवन अहिंसा आनी अपरिग्रह ह्या ध्येयांक ताणीं नवी ओप दिली. विशुद्धिमार्गावेली आपली दीपिका बरयतनां आजच्या दिमाच सत्कृत्य करचें,, फाल्यां केन्ना मरण येत कोण जाणा? अशी तांची मुनिवृत्ति जाल्ली. ही अदासीन वृत्ति वाडत वचत अंती आपल्याक कांय कर्तव्य अल्लें ना अशी भावना बळन तांची कर्मप्रवृत्ति क्षीण जाली आनी दिका लागून देह धारणय तांच्यान जायना जालें. तांका खबर आशिल्ली की भवतृष्णे अितलीच विभवतृष्णाय लटिक. भवतृष्णा म्हळचार आसपाची वान्सा आनी विभवतृष्णा महळचार नासपाची वान्सा तरीय तांच्या कुडोचीं घडवळा आपशींच सुटमुटत तीं पंचमहाभूतांत विजीन जालीं.

तांच्या अंताचें वर्तमान दुसऱ्या दिसा म्हणजे १९४७ च्या ५ जूनाक आपत्या दिल्लीच्या प्रार्थना— प्रवचनांत दितनां गांधीजीनीं म्हळें, 'आमी लोक अशे जात्यात कीं जो आपत्या कामाचें घोलकें बडयत भोंवता आनी राजकणींत अडक्यो मारता ताका आमी सर्गार चडयतात. पुण मोन्यांनी काम करतत्याक कोण विचारना. कोसंबीजी हे अक मोन्यांनी काम करपी आशिल्ले. '

पारतंत्र्याच्या काळापरस आयच्या स्वराज्याच्या काळात ज्ञानाची आनी शीलाची अशी नुलयत अुपासना करपी धर्मानंदा-सारके संस्कृतिसेवक मेळटीत तितले थोडे. अहिंसा आनी अपरिग्रह हांचेर बांदिल्लो कल्याणकारी समाज तांका आपल्या दोळचांनी पळोवंक मेळ्ळो ना. तांची स्फूर्त घेवन तांच्याच निष्ठेन जणेक संस्कारी मनशान असो समाज स्थापन करूंक आज झटूंक जाय.

-B-

### बालसाहित्य

- डॉ. अनंत भट

### अठ दांडचा लाग फाटोक

खूब वसीपयलीं वी गजाल. अंक गांव आसली. त्या गांवात अंक महातारी रावताली. ते महातारेक गण नांवाचा पूत आसली. अंकलो अंकसुरी पूत महण्टकूच महातारेक तो जिवापरस व्हड आसली. ताका व्हड करूंक महातारी खुब्ब त्रास काउटाली. हांगा थंय काम करताली, हाडांची ताडां करताली आनी गणून बरो जावचो महण धडपडटाली. पूण बाबडे महातारेचें नशीब महणूंक जाय, गणू बरो जावचो सोडून महातारेचे मायेक लागून सामको तवनास भूरगो जालो.

गणूक स्वताचे अर्शे भाट - बेंस बी कांयच नासलें. आनी तो केन्ना कीणागेर कामार गेली ना. हहान पणान सावन म्हातारेन ताका कसलेच त्रास पडूंक दिले ना. म्हण्टकूच जाण्टो जातकच तो सामको आळशो जालो. ताक। लोकांगेर काम करपाची लज दिसूंक लागली. तो दीसभर गांवार हेडटालो आनी जेवणाच्या वेळार येवन पानार बसतालो. म्हातारी कितें वाडटा तें पोटांत अडय-तालो आनी परतो हेडपाक वतालो.

म्हातारी बाबडी हागर तागर काम करून चार पयशे जोडटाली आनी कशे तरी दीस सारतली. अशेमेरेन दीस गेले. म्हातारी सामकी मरूंक तेकली. अकदीस तिणे गण्क म्हळं, पोरा आजवेर तुवें म्हाका खाली हाचेमुखार तरी सारको वाग. हांव आससर तुका कितेंय करून वाडीन पूण म्हजेउपरांत मात तुका कोण विचारचोना हें मतींत धर

गणूक कितंय सांगलें तरी तितलेंच. ताका म्हा-तारेची मातूय काकूट दिसलीना वा ताणें तिचें म्हणणें मनार घेतलें ना. ताका आपणाल्या वागपाची अितली संवय जाल्ली, मुखार कितें म्हूण ताणें केन्ना येवजुकूंच नासलें आनी ताका ताची गरजूय नासली. गणूच्या हचा कर्तुपानी म्हातारी सामकी निर्झल्ली. तिका आनी जगप नाका जाल्लें. आपूण मेलेबगर गणू जाग्यार येवचोना हाची तिका खात्री जाल्ली. आनी देखून ती देवालागीं मागताली, 'देवा पुताचे हे असले गुण पळोवचेपरस म्हाका तुजलागीं वहर.'

देवाक म्हातारेची काकूट दिसली जावंक जाय. अकदीस म्हातारी रातची न्हिदली ती परत उठली म्हूण ना. म्हातारी मेली आनी बाबडो गणू उबंत पडलो. ताका म्हातारेच्या उतरांची याद जावंक लागली. खन्यानोच ताका कोण विचारी नाशिल्लो आनी हाकाच लागून गणू उपाशीं पडटालो. निमाणें गणून चितलें आतां काम केलेबगर उपाय ना आनी तो कामाच्या सोदाक लागलो. बरें सोदलें म्हूण काम मेळूंक आयलां व्हय? लोक गणूक तवनास म्हूण वळखताले. असल्या तबनास भुरग्याक काम कोण दितलो ? गणूक आपणे आजवेर केल्लीं पिशेषणां कळून आयली. तो हाच्या—ताच्या पायां पडत आनी काम मागत भोवंक लागलो. निमाणें अका भाट-

काराक ताबी काक्रूट दिसली आनी ताणे ताका आपणागेर कामाक दवरली.

गणूक काम मेळ्ळं. आजवेर जाल्ले त्रास ताच्या लक्षांत आशिल्ले आनी हें काम सुटल्यार दुसरें मेळचे नाहेंय ताका खबर आसलें. देखून तो मन लावन दिल्लें काम कलंक लागलो. आटकार्य ताकें काम पळोवन खोजी जातालो. अक दीस कितें जालें, भाटकाराक पयसुल्ल्या गांवात अक काम आशिल्लें. भाटकाराक पयसुल्ल्या गांवात अक काम आशिल्लें. भाटकाराच्यान नजो जाल्ल्यान ताणे गणूक थंय थाडलो. गणू त्या गांवात गेलो, भाटकारान सांगिल्लें काम केलें आनी परलो घरचे वाटक लागलो. ती वाट अका रानांत्रत्यान बताली. बतना दीस आशिल्लो पूण येतना सांज जायत आयिल्ली. रानांत काळोख पडिल्लो. गणू आपलेच तनरेन वाट चलतालो. अकस्मात ताचे मुखार घढांयच करून कोणतरी उडी मारली. गणून मुखार पळेलें तर अक भूत ताची वाट आडावन अब आसलें.

अानी कोणूय जाल्यार भियेवपाचो पूण गणू बरोच घीट आसलो. आजवेर जायते त्रास कांडिल्ल्यान ताचें काळीज सामकें घट्ट जाल्लें. ताणे त्या भुताक आपली वाट मेकळी करूंक सांगले. आपणाक भियेना असो मनीस पळोदन भूत अजापलें पूण ताणे गणूची बाट सोडली ना वेल्यान ताका घट्ट घरपाचो यत्न केलो. जालें, दोगांयची झगडीं लागलीं. झगडटां— झगडटां गणूच्या हाताक भुताची शेंडी मेळ्ळी. भुताची सगळो शक्त हे शेंडवेत आसली. गणून शेंडी घरली आनी भूत सामकें जासाबीस जालें. म्हणूंक लागलें, 'तुका जाय तें दिलां पूण म्हजी शेंडी सोड.'

गणुकूय ताची काकूट दिसली आनी ताणे ताची शेंडी लोडली. पूण तेच बांगडा ताचेर तापून गणून म्हळें, 'तुका लागून म्हाका रात जाली. आतां हांव घरा कली वतलों ?' त्याबरोबर भुतान गणूक अक दिवो दिलो. हचा दिन्याचो बटण दांबलो म्हण्टकूच अजवाड पडटालो बेल्यान दिवो तरेतरेवीं पक्वाकांय दितालो.

दिवो घेवन गगू वाट चल्क लागलो. बार्टेत ताका अक घर दिसलें ताणें चितलें, आयची रात ह्या घरांत सारबी आनी सकाळ जात हुव मुखार बच्चें. ताणें दारार भारलें. अके आण्टे बायलेन दार उगडलें आनी गणूक पळीवन कपलार आंट्यो घाल्यो आनी महळें, ' अितले रातचें तुका पुता कितें दितली हांच?'

गणून नगळायेन तिका म्हळें, 'म्हजेकडेन सगळें आसा फकत म्हाका आयची रात हांगा सार्कंक दियात.'

ते बायलेन ताका भितर घेतलो. गणून दिवो पेटयलो आनी प्रवासां घेतलीं. ते बायलेन गणूची ही करायत पळेलो. तिका आजाप दिसलें आनी गणू निहदल्याबरोबर तिणे तो दिवो लहुनूच काडून त्या जाग्यार तसलोब दिवो दवरलो.

सकाळ जाली आनी गणू फुडली वाट चलूंक लागली. आपल्या गावांत आयलो तसो भाटकाराक मेळून तो आपल्या घरा आयलो आनी दिन्याची बटण दांबलो. पूण दिवो पेटलो ना वा ताका पक्वान्नां मेळ्ळी ना. हें करों यडचें ताका कळ्ळें ना. ताका दिसलें भुतान आपणाक फटयलो.

रागान तो परतोय त्या रानांत गेलो आनी ताणे भुताक अहलो मारलो. भुताच्या मनांत अजुन्य ताचेविशीं वो भंय आशिल्लोव. भूत बेगी बेगीन ताचे महऱ्यांत आयलें. गणून ताका दिच्याची खबर गांगली. आयमून भूत अजापलें. अशें कशें घडचें ताकाय कळना जालें. ताणें गणूक अक बड़ी दिली. ही बड़ी जमनीर भारनाकु हें तांतल्यान गंबराची नोट येताली.

बडी घेवन गणू परतलो. परत तो तेच बायले-गर रावलो. ते बायलेन ताका हचावेळा बरो घेवकार दिलो आनी पक्वाचां करून वाडलीं. गणून जेवल्या-उपरांत जमनीर वडी मारली आनी गंबराची नोट ते बायलेक दिली. बायलेन हें पळेलें. गणू न्हिदलो तजी तिणे तो बडी काडली आनी त्या जाग्यार इसरी बडी दवरली.

गणू घरा आयलो. घराचें दार धांषले आनी बडी जमतीर आपटूंक लागलो. पूग खंयची नोट आनी खंयचे कितें ? ताका आतां मात मुताची खुब्ब राग आयलो. आपणाक ताणे कटयलो अज्ञेंच दिसलें ताका आनी तो राग्गान उठून भुताचे सोदाक देलो. ताणे भुताक अलो मारलो त्याबरोबर भूत अजपान मुखार सरलें. हाका दिवो दिलो, बडी दिली तरी हो आपली फाट कित्याक सोडीना हें ताका कळना जालें. ताणें गणूची सगळी खबर आयकून घेतली आनी ताच्या लक्षांत आयलें, ती बायल गणूक फटयता जावंथे.

भुतान वेळ केलो ना. ताणे गणूक अक दांडो दिलो आनी सांगले त्या घरांत पावनाफुडें म्हण, 'अठ दांडचा लाग फाटीक.' आनी ते बायलेन तुजो दिवो आनी ६डी दिलेबगर ताका 'राव' म्हणूं नाका.

गणुचेय तकलेंत खरें कितें तें आयिहलें. तो दांडो घेवन त्या घरांत गेलो. ती बायल चडूच खोशी जाली. तिका दिसलें ती बड़ी जर झंबर रुपया दिता तर हो दांडो हजार रुपया तरी दितलो. तिणे गणूक बेसबरो येवकार दिवन बरें पक्वान्नांचे जेवण दिलें.

गणू बरो जंवलो बी आनी ताणें दांडचाक महळं, 'उठ दांडचा लाग फाटोक.' ती बायल आतां बरें कितें मेळटलें हें आशेन राविल्ली. पूण तो दांडो आपले फाटीक लागिल्लो पळोवन ती भियेली आनी धांवक लागली. पूण त्या दांडचान तिका सोडली ना. बरोच मार बसलो तेन्ना तिण गणूचे पांय धरले आनी महळें, 'ठुज्यो दोनी वस्तू दितां पूण मार थांवय.' गणून दांडचाक राव महळें. दांडो रावलो. ते बायलेन गणूक दिवो आनी बडी दिली.

तिनूय नग घेवन गणू आपत्या घरा आयलो. आतां ताका कामाची गरज नासलो. तहबू-तहबू तो गिरेस्त जावंक लागलो. ताणें घर बांदले आनी खुशालकायन थंय रावंक लागलो. काम करूंक शिकित्त्यान गणू सुखी जात्लो.

- 8 -

#### खरो गिरेस्त

हे गजालीक खूब वर्सा जालीं. ज्या काळार चलयांक आपणाक जाय तसजो घोव बेंबुन काड- पाची सवलत आसली त्या काळावेली ही गजाल. अका गांवात अक खूब गिरेस्त मनीस रावताली. ताका अक धूव आसली. तो रूपान सोबीत आसलीच पूण गुणांनीय तितलीच सोबीत आसली. तिचें नांव आसलें चंपा. चंपा बापायली अपुरबायेची धूव आसली. तिचो बापूय तिचेखातीर कितेय करूंक तयार आसलो. तो तिचे खूब लाड करतालो. तिचे सेवेक ताणे जायते नोकर—चाकर दवरलेले.

चंपा जाण्टी जाली तशी ती चड्च सुंदर दिस्ंक लागली. चली व्हडली जाली म्हण्टकूच बापायक तिच्या लग्नाची चिता जाताच. चंपाल्या बापायकूय ती जाली. ताणे अकदीस चंपाक विचारलें, 'बाय तुका कसलो घोव जाय?' चंपान कांय वेळ चितलें आनी जाप दिली, 'संबसारांतलो सगळचांत गिरेस्त आनी सगळचांत गरीब अध्या भुरग्याकडेन म्हाका लग्न करूंक जाय.' हें आयकून चंपाचो बापूय विचा-रांत पडलो. हें आनी कितें? गरीब आनी गिरेस्त अकाच वांगडा अक मनीस कसो आसतलों? तरी ताणे धुवेक तसलोच घोव पळोवपाचें उतर दिलें.

चंपालो बापूय आपले चलयेचे गाराणे घेवन राजाकडेन गेलो आनी ताच्या कानार ही गजाल घालून कितेंतरी उपाय घेवपाची मागणी केली. राजान आपगाल्या सेवकांक आफोवन राज्यभर फाम घालूंक सांगली. 'जो मनीस आपूण सगळचांत गिरेस्त आनी गरीब म्हण दाखो बंक शकता ताचेकडेन चंपा लग्न करतली.' अशी ती फाम आसली.

जालें, फाम आयकून राज्यांतले आनी राज्या-भायले जायते तरणाटे हचा राज्यांत येवंक लागले. चंपाची सुंदरताय सगळेकडेन पाविल्लीच. म्हण्टकूच तिचेकडेन लग्न जावंक कोणाक आवडचे ना ? व्हड-व्हड सरदार, राजकुंवर बी आयले आनी आपूण कितलो गिरेस्त हाचें प्रदर्शन करूंक लागले. चंपान आपणाकूच आपणावची अशें दर अकल्याक दिसतालें. सगळेकडेन बोवाळ चलिल्लो. आयिल्ल्या सोयऱ्यांच्या जेवणाखाणाची तयारी करूंक सगळे वावुरताले. दर दिसा कितलेशेच लोक येताले आनी वताले पूण चंपाक अकलोय माननासलो. दर अकल्याक ती आपणाक कसलो घोव जाय तें सांजाली आनी असो कोण आसा काय म्हण विचारताली. दर अंकलो दाखयतालो ती आपली गिरेस्तकाय आनी म्हण्टालो, चंपासारखी सोबीत बायल नाशिल्ल्यान अितली गिरेस्तकाय आसूनय आमी गरीबूच. चंपा फकत हांसताली आनी मुखावेल्याकडेन बताली. दुसरो अंकलो म्हण्टालो आमचेकडेन सगळें आसा तरी चंपाचे सोबीत काळीज आनी चंद्रिमावरी रूप नाशिल्ल्यान गिरेस्त आसुनूय गरीब. पूण चंपाक हीय जाप माननासली.

व्हड-व्हड सरदार तिका सांगताले, आमी सैन्याच्या नेटार पुराय संवसार जिखून तुज्या पांया-कडेन दवरूं. पूण चंपा तांकाय न्हयकार दिताली कारण झुंजात हजारांनी लोक मरतले आसले. कितलेशेंच लुकसाण जातलें आसलें आनी हातून लाव जावचेपरस लुकसाण चड जावं येतालें, तिका तें नाका आसलें.

हांगा आयिल्ले अक तर गिरेस्त आसले वा गरीब तरी. पूण चंपाक गरीब आनी गिरेस्त अकाच-वांगडा आशिल्लो मनीस जाय आसलो. ती अश्याच मनशाकडेन लग्न करतली आसली. आनी असो मनीस मेळनाशिल्ल्यान ती सगळचांक न्हयकारताली. चंपाची बापूय सामको खंती जालो. ताचे धुवेच्या मनासारको तरणाटो ताका मेळनासलो. कितं करचें ताका कळनासलें. ताचे धुवेन कोणाकूय तरी आपलो घोव म्हण आपणावचो अशेंच ताका दिस.

अितल्यान अक सोबीत तरण टो मुखार सरलो. ताचेकडेन घोडे नासले वा आंगार भांगर-शिंगर नासलें. आंगावेले कपडे सामकेच सादे आसले तरी तो नाका-दोळचान शिरवंत दिसतालो. ताका पळो-वन चंपाच्या बापायन कपलाक आंटयो घालून म्हळें, 'तूं गरीब हें दिसताच पूग तूं गिरेस्त कसो तें सांग पळोवया?'

त्या तरणाटचान जाप दिली, 'म्हजी गिरेस्त-काय म्हज्या हातांत आसा. म्हज्या हचा हातानी हांव सगळो संवसार जिख्ंक शकतां. हांव कपडे शिव्ंक जाणा, कसलीय वावर करूंक जाणा, रांदूक जाणा. जायतीं कामा जाणा जाल्ल्यान हांव बेसबरो संवसार करीन. हांव कोणाचेरूच पातयेवन ना. म्हाका शिपाय लागना, झुंज लागना, म्हजं खंयच्या-नूच लुकसाण जायना. जाता तो लाव.' हे आयकून सगळे ताका पळेत अुरले.

चंपान लजेन मान बावगयली आनी म्हळें, 'म्हाका जाय आशिल्लो तो असलोच तरणाटो. होच खरो गिरेस्त.'

चंपाच्या बाषायन ताका खोश्येन येवकार दिलो आनी व्हडा दबाज्यान ताचें लग्न चंपावांगडा करून दिलें. खरी गिरेस्तकाय म्हळचार कितें तें सगळचांक कळून आयिल्लें.

--

#### योग्य न्याय.

खूब वर्साययलीं ची गजाल त्या काळार दाद-ल्यांक दोन लग्नां जावंक मेळटालीं. तर अज्ञाच अका दोन लग्नां जाल्ल्या दादल्याची ही काणी.

अक गांव आसलो. त्या गांवात अक मुखेली रावतलो. गांवचो सगळो कारभार तोच पळतालो. खंय झगडीं जालीं वा तंटो अप्रासलो तर ता वो न्याय निवाडो तोच करतालो. तो सभावान सामको निर्मळ आशिल्ल्यान आनो न्याय दिताना कोणाचे पाखो धेनासतना न्याय निवाडो करतालो देखून गांवचे सगळे ताका खुब मान दिताले.

हचा मुखेल्याक अंक धूव आसली. तिचें लग्न करून जायती वर्सा जाल्ली पूण तिका भुरगें जावंक नासलें. भुरगें जावचें म्हण ताणी जायती देव— देवसपणां केलीं पूण फळ मेळ्ळेंना. भुरगे ना म्हण तीं सामकीं खंती जाताली. भुखेल्याचे धुवेन कांय वर्सा वाट पळेली आनी निमाणें ती निर्झेली. पूण निर्झेयन कांयच उपयोग नासली. घराक तर वंद जाय आसली.

देखून तेत्राचे रितीप्रमाण तिणे आपत्या घोवाक दुसरे लग्न जावंक सांगले. घोवाचो बायले-चेर खूब मोग आसलो. ताका तिवो सत्लो मानलो ना देखून तो उठून मांवागेर गेलो. मावान कांग्र वेळ विचार केलो. धुवेचें आनी जांवयाचें म्हणणें आयकून घेतलें आनी जांवयाक दुसरें लग्न करची आगरो केलो.

बायल आनी मांवाचे सांगणेवेल्यान ताणें दुसरें लग्न केलें. आनी आपले बायलेक सवत हाडली. दोनी सवती भयणींवरीच रावंक लागल्यो. देवा-दयन कांय काळांत दुसरे बायलेक भुरगें जालें. सगळचांक खोस जाली. आतां त्या दादल्याची दुसरे बायलेचेर चड मोग बसलो. तो घरांत येतालो तोच भुरग्याचे वोडीन दुसरे बायलेगेरूच बसतालो. तें पळोवन पयले बायलेक राग येवंक लागलो. आपणें ताका वोगीच दुसरें लग्न करूंक लायलें अशें दिसलें तिका. तो सामकी जळफळूंक लागली. आनी निमाणे तिच्या मनांत अक दुश्ट विचार आयलो. तो महळचार ज्या भुरग्याक लागून आपलो घोव सवतीच्या मोगांत पडला त्या सान भुरग्याक जितंच मारप.

आनी हो विचार येतांच ती संदीची वाट पळोवंक लागली. अंकदीस तिची सर्वत भुरग्याक घरांत दवरून खंयतरी गेल्ली. ती संद सादून हिणे त्या भुरग्याक जितोच माल्लो आनी आपूण कांयच नकळो आशिल्लेवरी वचून घरांत बसली. जेन्ना भुरग्याची आवय घरांत आयली, तिणे पळेलें आपलें भुरगें मेलां. ती रडूंक लागली.

भुरग्याची सवत आवय घरांत बसून हैच संदेची वाट पळताली. तिण भुरग्याचे आवयचे रूच भुरग्याक मारिल्ल्याचो आळ घालून व्हड बोवाळ केलो. घराक वंश जाय म्हूण आपणे घोवाक दुसरें लग्न करूंक लायलें आनी सवत हाडली. हे सवतीन मात आपलोच भुरगो मारून हचा घराचो वंश ना केलो अशें म्हणून ती व्हडान रडूंक लागली. तिची सवत मात भुरग्याच्या दुख्खान पिशी जाल्ली. तिच्या तोंडातल्यान उतर फुट नासलें. निमाणें ही खबर मुखेल्याच्या कानार पावली.

मुखेल्यान सगळी परिस्थिती पळेली. आवय आपल्या भुरग्याची खून करीत हें ताका पटना जालें. सवतीनूच हो खून केला आसूंक जाय अशें ताका दिसलें. पूण सवत म्हळचार ताचीच धूव म्हण्टकूच सट करून तिचेर आळ कसो घेतलों ? ताणे खब्ब विचार केलो आनी ताका अक अपाय मुचलो.

ताण दोनय सवतींक आफोवन हाडलीं आनी सांगलें जाण कोण त्या भुरग्याक मारला ताका खर ख्यास्त जावंक जाय. जाणे कोणे ताका मारला तिच्या जांगडार त्या भुरग्याच्या रगताचो दाग आसतलो. तेन्ना तुमी दोगांय म्हजमुखार तुमचे कपडे काडून जांगड दाखयात. त्या भुरग्याची आवय पयलींच दुख्बी जाल्लो. तिणे म्हळें, 'म्हजो भुरगो गेलो आतां जगून तरी कितें फायदो ? हांव कपडे बी कांयच काडिना. तुमी म्हाका खरांत खर मरणाची ख्यास्त दियात. हांव ती खोइयेन भोगतां आनी म्हज्या भुरग्या महन्यान वतां. '

तिचे सवतीन म्हळचार मुखेल्याचे धुवेन चितलें जांगडाक रगताचो दाग पडप शक्यूच ना कारण ताका मारतना आंगार कपडे आसले. म्हण्टकूच दाग पडलो तर तो कपडचार पड्कं जाय. आनी हचा आळांतल्यान सुदूंक बरी संद आसा हचा विचारान तिणे बंगीबंगीन कपडे देवोबंक सुरवात केली.

मुखेल्यान तिका आडायली आनी आपलो निवाडो दिलो. ताणे म्हळें, 'जाणे त्या भुरग्याक मारला ताका मरणाची ख्यास्त दितां.'

ताचे धुवेक दिसलें आपले सवतीक ख्यास्त जाली आनी आपूग त्या भुरग्याक मारूनय सुटलीं. आतां घोव आपलो अंकले वोच.

पूण मुखेल्याचीं फुडलीं उतरां आयकून तिका घंवळूच आयली. मुखेल्यान म्हळें, 'त्या भुरग्याक ताचे आवयन म्हळचार म्हजे धुवेन मारला. देखून तिका हांव मरणांची ख्यास्त फर्नायतां. '

सगळचा लोकांक बापायन धुवेक दिल्ली ख्यास्त पळोवन अजाप जालेंच तेभायर योग्य ग्याय दिवन सगळचांक सारको न्याय म्हूण दाखोवन दिलें म्हूण मुखेल्याचो तांका चड आदर दिसूंक लागलो. त्या दिसाच्यान लोक मुखेल्याक चड्च मान दिवंक लागले.

### म्हातारेची धूव राणी जाली

खूब वर्सापयलीची ही काणी. अका राज्यांत अक राजा राज्य करताली. तो सभावान अकदम बरो आसलो. ताका भाव — भयणां बी कोणूच नासलीं. ताचे आवय—बापूय तर ताच्या ल्हानपणांतून हो संवसार सोडून गेल्ले. हाका लागून राजा बाबडो अकलोच पडिल्लो ताका आपल्या अकमुळेपणाचो कंटाळो येतालो. जेन्ना राजवाडचांतले काम सोपोवन तो भितर येतालो तेन्ना ताका आपलें अकमुळेपण सामकें खावंक येतालें.

अंकदीस ताका ह्या अंकमुळेपणाची अितली बाज आयलो, तो उठलो आनी कोणाक सांगनासतना राजवाडचांतल्यान चलूंक लागलो. चलतां चलतां कितलो वेळ गेलो ताका कळ्ळेंच ना. जेन्ना तो भानार आयलो तेन्ना ताणे पळेलें आपूण अंका रानांत पावलां. त्या रानांत वाग, शिव बी जनावरां आसलीं. राजान येतना कसलेंच हत्यार हातांत घेवंक नासलें. तो मात्सो भियल्लेवरी जालो. अंकाद्या जनावरान उडी मारल्यार कितें करप? तो फाटीं सरलो आनी दुसरेवटेच्यान वचूंक लागलो.

चलतां—चलतां तो अका दुस-याच रानांत पावलो. हांगा ताका कांय राकेस जमनीर पडून विसव घेतना दिसले. राजा परतोय फाटों सरलो आनी तिसरेच दिकेन वचूंक लागलो. आतां ताका रानांतल्यान भायर सरपाची वोड लागिल्ली. रात पडचे पयलीं ताका राजवाडचांत पावंक जाय आसलें आपूण कोणाक सांगनासतना आनी वांगडा शिपाय बी घेनासतना राजवाडचांतल्यान भायर सरलों हो वहड चूक केली अशें ताका दिसूंक लागलें. पूण आतां अशें दिसून फायदो नाशिल्लो.

आतां तो जे वाटेन चलतालो ते वाटेन बरोच वेळ चल्लेउपरांत ताचे नदरेक अंक म्हातारी दिसली. तिका पळोवन ताका मात्से बरें दिसलें. पूण म्हातारेन जेन्ना ताका पळेलो तेन्न। मात तिका अजाप जालेबगर रावलें ना. तिणें म्हळें, 'आरे पुता तूं हांगा खंय ? तूं वाट चुकलो सो दिसता. कारण हेवटेन मनीस कोण येनात आनी जे येतात परते वचनात.

राजान तिका घडिल्ली सगळी खबर सांगली आनी म्हळें म्हाका आयवी रात काडूंक मेळ्ळचार पुरो. हांव सकाळीं बेगीनूच भायर सरन.'

म्हातारेक ताची काकूट दिसली आनी तिणे ताका आपत्या घरा व्हेलो. घर कसलें खोंपूच आसली ती. राजाक ते खोगींत रावप म्हळचार कितेंशेंच दिसलें पूण आनीक उपाय नासलो. म्हातारेन राजाक बसूंक म्हणय दिली आनी सांगले, आपले पूत येवचे-पयलीं आपूण माळयार इल्लो जागो करून दितां थंय बस. आनी सकाळीं पूत कामार गेले म्हणजे तूं सकयल देवन तुज्या घरा वच.

म्हातारेकडल्यान राजाक कळ्ळें, तिका दोन पूत आनी अक धूव आसली. तिचे दोनी पूत म्हळचार राकेस. दोसभर रानांत वचून सावदां मारताले आनी तीं भाजून खाताले. म्हातारेची धूव मात सभावान आनी रूपान सोबीत आसली. पूण ती दोगांय भावांक भियेवन रावताली. दोग्य भाव तिका अका खिणाक लेगीत पयस दवरी नासले. खंयूय वतना ते आपले-वांगडा तिका व्हरताले. आतांय ती तांचेवांगडा गेल्ली.

राजाक पळोवन म्हातारेच्या मनांत आयलें, असलो सोबीत तरणाटो जर आपले धृत्रेक घोव म्हूण मेळत तर कितलें बरें जातलें. पूण पुतांकडेन अुलोवपाचें तिका धाडस नासलें आनी तिका बेस बरें खबर आसलें, ह्या रानांत मनीस पावला म्हूण कळत तर राजा जिवो उरचो ना. म्हण्टकूच तोंड धांपिललेंच बरें म्हूण ती वोगीच आसली.

रात जाली. राजा म्हातारेन सांगिल्लेवरी माळचार वचून लिपलो. कांय वेळ गेलो आनी म्हातारेचे पूत आपले भयणीक घेवन घरा आयले. तांका पळेल्यारूच ते कितले दुश्ट तें कळटालें. राजाक बसला थंयच्यान ते दिसताले. तांका पळोवन राजा मात्सो भियेलो. तांका दिसलें हातांत जर धनू—तीर आसता तर हांका हांगाच मारतलो आसलों. राजाची नदर तांचे भयणीचेर गेली. ती भोव सोबीत आसली. तिका पळोवन राजा पिसोच जालो. ताका दिसलें आपणें सकयल येवचें आनी तिका उखलून आपले-वांगडा व्हरची. पूण सकयल आयल्यार त्या दोगांकूय आपूण दिसतलों आनी तांचे नदरेक पडलो तर आपूण जितो उरचो ना हें राजाक खबर आसलें देखून तो तोंड घांपून थंय बसून रावलो.

सकाळ जाली आनी म्हातारेचे पूत भायर सल्ले. वतनां ताणी भयणीकूय वांगडा व्हेली. भयणीच्या तोंडावेल्यान तिच्या मनांत तांचेवांगडा वचपाचें ना म्हणपाचें कळटालें. ते भायर सरून गेले तसो राजा सकयल देंवलो. ताणें म्हातारेक म्हळें, आपणाक तिची धूव मानवल्या आनी आपूण तिचे-वांगडा लग्न जावंक सोदतां.

म्हातारेच्या मनांतलेंच तो उलयल्लो पळोवन तिका भोव खोत जाली पूण तिच्या मनांत पुतांचो भंय आसलोच ते आपणाले भयणीचें लग्न एका मनज्ञावांगडा करूंक दिवचेनात हें तिका खबर आसलें. देखून तिणे राजाक सांगले, आपले दोनूय पूत आससर धुवेचें लग्न ताचेवांगडा जावप शक्य ना. तेन्ना ताणे तिका विसरित्लेंच बरें.

पूण राजान तें मानलें ना. ताणें सांगलें, आपूण घरा वचून रोखडोच येतां आनी तिचे धुवेक घेवन वतां. म्हातारेन ताका जायतो समजायलो पूण तो तिचें मानिनासताना परतो घरा आयलो.

तो राजवाडचांत आयलो तेन्ना ताणे पळेलें राजा ना जाला तें पळोवन सगळे भियेल्ले आनी ताचे सोदाचे तयारेक लागिल्ले. राजा परतो आयिल्लो पळोवन सगळचांक खोस जाली. ताणी तो खंय आसलो हाची वासपूस कर्इक सुरवात केली. पूण राजा तांका कांयच सांगिनासतना आपलो घोडो आनी धनू—तीर घेवन परतो भायर सरलो. वतना मात ताणे आपूण राणी हाडूंक वतां तेन्ना तिच्या येवकाराची तयारी करात अतलेंच सांगलें आनी राज्यांत अकूच बोवाळ जालो. नवे राणयेच्या येवकाराची तयारी सुरू जाली. सगळेकडेन घुड्डयो—तोरणां बांदलीं.

हेवटेन राजा भायर सरलो तो बद्द रान गेलो. म्हातारेगेर गेल्यार ताका कळ्ळें तिचे भुग रानांत सावदां मारूंक गेल्यात. ते म्हातारे दाखयल्ल्या वाटेन तो गेलो. कांय वेळ गेल्या उपर ताणे पळेलें म्हातारेचे दोगूय पूत वांगडा भयणी घेवन मुखार वतात. ताणे धनू काडून ताचेर ते चडयलो पूण खिणांत ताच्या मनांत आयलें स करून तीर ते सुंदरीक लागलो तर, आपले यत्न फु वतले. देखून तो घोडचावेल्यान देवलो आनी आपल घोडो दुसरेवटेन घांवडायलो.

घोडचाच्या पावलांचो आवाज आयकून म्ह तारेचे पूत खोशी जाले. तांका दिसलें कसलें तर् सावद धांवता आसूंक जाय. म्हणून ते आवाजाच्य दिकेन धांवले. वतना ताणीं भयणीक थंयच रावं सांगले.

राजान हेच संदचो लाब घेतलो आनी अक फाटल्यान अक अशे दोन तीर सोडले. तिरान आप काम बेस बरें केलें. म्हातारेचे दोनूय राकेसपूत मरू पडले. राजान घोडचाक उलो मारून लागीं हाडल आनी तो म्हातारे धुबेम्हऱ्यांत आयलो. ताका पळे वन म्हातारे धूव पयलीं भियेली पूण खिणांत त्य सोबीत तरणाटचाक पळोजन तिका खोस जाले राजान तिका घोडचार बसयली आनी म्हातारे मेळूंक आयलो.

त्या दुश्ट पुतांक मारिल्ले आयकून म्हातारेश राग आयलोना वल्यान खोस जाली. राजान म्हाता रेकूय आपले वांगडा घेतली. आनी तो राज्यां परतलो. राजाचो अदो व्हडलो राजवाडो पळोव म्हातारेक आनी तिचे धुवेक अजाप दिसलें. राजा अका बन्या म्हुर्तार म्हातारेचे धुवेकडेन लग्न केल आनी तो सुखान राज्य करूंक लागलो.

भुरग्यांनो राजा आपणाल्या कर्तुपान आन हुशारकायेन सुखी जालो तशेच दुश्ट प्रवृती ना करू आमीय सुखी जावंया.

0 1



# क्षयरोगाला स्नमना द्या

- १. दोन आठवडयापेक्षा अधिक काळापासून तुम्हाला सतत खोकला यत असेल किंवा थुंकीमधे तुम्हाला रक्त आढळून आले तर तुम्हाला फुप्फुसाचाक्षयरोग झालेला असू शकतो.
- तुम्ही जवळचे प्राथिमक आरोग्य केंद्र, औषधालय किंवा क्षयरोग केंद्रामधे स्वतःला तपासून घ्या विशेषत तुमची थुंकी तपासून घ्या.



- उॉक्टरांनी सांगितलेले औषध नेमून दिलेल्या काळामधे नियमित घेतले तर क्षयरोग बरा होऊ शकतो.
- ४. रोग झाल्यानंतर तो बरा करण्यापेक्षा आधीच त्याला आळा घातलेला अधिक चांगले म्हणूनच तुमच्या बाळाला बी.सी.जी. लस टोचून घ्या.



सेंट्रल हेल्थ एज्युकेशन ब्यूरो (डी.जी.एच.एस.) आरोग्य आणि कुटुंब कल्याण मंत्रालय कोटला रोड, न्यू दिल्ली - 110002